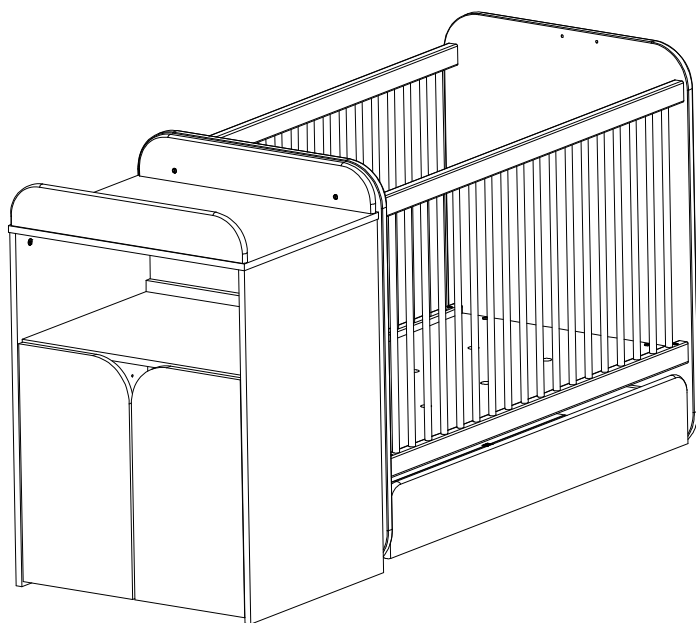
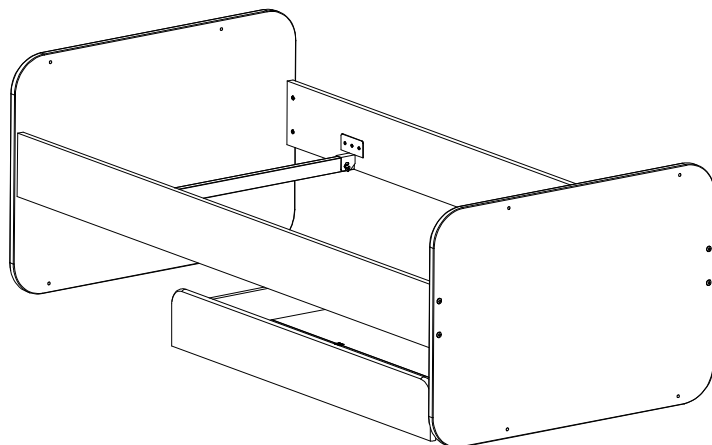
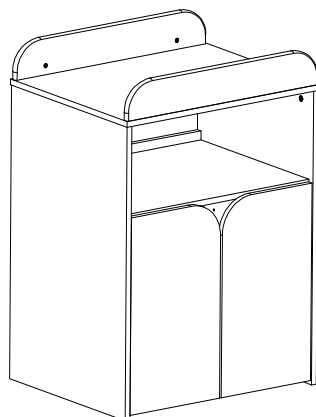


# vertbaudet



FR - Option 1  
 EN - Option 1  
 PT - Opção 1  
 ES - Opción 1  
 DE - Option 1  
 IT - Opzione 1  
 NL - Optie 1  
 FI - Vaihtoehto 1  
 SV - Alternativ 1

FR - Option 2  
 EN - Option 2  
 PT - Opção 2  
 ES - Opción 2  
 DE - Option 2  
 IT - Opzione 2  
 NL - Optie 2  
 FI - Vaihtoehto 2  
 SV - Alternativ 2



FR - Fabriqué en France  
 EN - Made in France  
 PT - Fabricado na França  
 ES - Fabricado en Francia  
 DE - Hergestellt in Frankreich  
 IT - Prodotto in Francia  
 NL - Geproduceerd in Frankrijk  
 FI - Valmistusmaa : Ranska  
 SV - Tillverkad i Frankrike



Temps prévisible  
 pour effectuer le  
 montage: 120 MIN

Lit bébé évolunid: ECLIPSE  
 N° de Lot: 6836  
 VERTBAUDET SAS  
 59200 TOURCOING

Code FO: 005950  
 Ref: 70501-1629  
 Version: 2021/03/10

**FR - Notice de montage / EN - Assembly instructions / PT - Instruções de montagem / ES - Prospecto de montaje / DE - Montageanleitung / IT - Istruzioni di montaggio / NL - Montagehandleiding / FI-Asennusohjeet / SV - Monteringsanvisningar**

**FR – IMPORTANT! CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT**

- A monter par un adulte. Un adulte doit vérifier le bon assemblage avant l'emploi
- Attention! tenir les vis et petits éléments et sachets hors de portée des enfants
- Bien identifier les éléments avant de commencer le montage
- Ne pas utiliser votre article lorsque l'un de ses éléments est cassé ou manquant
- En cas de problème contactez notre service après-vente
- Toujours suivre les instructions du fabricant
- Entretien: nettoyer avec un chiffon doux et sec. En cas de taches plus grosses, frottez soigneusement avec une éponge légèrement humide et non abrasive
- Ne pas monter sur le produit
- Ne pas sauter sur le lit (option 2)

**EN – IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

- To be assembled by an adult. Assembly must be checked by an adult before use
- Warning ! keep all screws, small parts and plastic bags out of the reach of children
- Properly identify all parts before assembling
- Never use your item if any of its parts are broken or missing
- Should any problems arise, please contact our After Sales Service
- Manufacturer's instructions shall be followed at all times
- Care: clean with a soft, dry cloth. In case of larger stains, carefully rub with a slightly damp, non-abrasive sponge
- Do not climb on this product
- Do not jump on the bed (option 2)

**PT – IMPORTANTE! GARDE PARA CONSULTA POSTERIOR: LER ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE**

- A ser montado por um adulto. Um adulto deve verificar a boa montagem antes da utilização
- Atenção! mantenha os parafusos, acessórios pequenos e saco de plástico fora do alcance das crianças
- Identifique bem os acessórios antes de começar a montagem
- Não utilizar o artigo se um dos elementos está em falta ou danificado
- Para qualquer esclarecimento, contacte os nossos serviços através do telefone
- As instruções do fabricante devem ser sempre cumpridas
- Manutenção: limpe com um pano macio e seco. Em caso de manchas maiores, esfregue cuidadosamente com uma esponja ligeiramente húmida e não abrasiva
- Não suba para cima do produto
- Não salte na cama (opção 2)

**ES – IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE**

- A montar por un adulto. Un adulto debe comprobar el buen montaje antes de la utilización
- ¡Advertencia! mantener los tornillos, los pequeños elementos y bolsitas fuera del alcance de los niños
- Identificar debidamente los elementos antes de empezar el montaje
- No utilizar este artículo si uno de los elementos falta o esta roto
- Si tiene problemas, contactar nuestro servicio postventa

- Deben seguirse siempre las instrucciones del fabricante
- Cuidados: limpiar con un paño suave y seco. En caso de manchas grandes, frotar con cuidado utilizando una esponja húmeda no abrasiva
- No subir sobre el producto
- No saltar sobre la cama (opción 2)

**DE – WICHTIG! FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**

- Von einem Erwachsenen zu montieren. Die korrekte Montage muss vor Gebrauch von einem Erwachsenen geprüft werden
- Achtung! die Schrauben und kleinen Teile ausserhalb der Reichweite von Kindern lagern
- Vor Montagebeginn alle Teile identifizieren
- Ihren Artikel nicht benutzen, wenn eines seiner Bestandteile beschädigt ist oder fehlt
- Im Problemfall Ihren Kundendienst anrufen
- Stets die Herstelleranweisungen beachten
- Wartung: Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Bei größeren Flecken vorsichtig mit einem leicht feuchten, nicht scheuernden Schwamm abreiben
- Nicht auf das Produkt steigen
- Nicht auf dem Bett springen (option 2)

**IT - IMPORTANTE! CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER ULTERIORI CONSULTAZIONI:  
LEGGI ATTENTAMENTE**

- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto. Un adulto dovrà verificare il corretto montaggio prima dell'uso
- Avvertenza! tenere le viti ed i componenti di piccole dimensioni lontano dalla portata dei bambini
- Controllare i pezzi prima del montaggio
- L'articolo non deve essere utilizzato in caso di elementi mancanti o danneggiati
- In caso di necessità contattare il nostro servizio post-vendita
- Seguire sempre le istruzioni del costruttore
- Manutenzione: pulire con un panno morbido e asciutto. Per le macchine più grandi, strofinare accuratamente con una spugna leggermente umida e non abrasiva
- Non salire sul prodotto
- Non saltare sul letto (opzione 2)

**NL - BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING: LEES AANDACHTIG**

- Moet door een volwassene worden gemonteerd. Voor gebruik moet een volwassene controleren dat het product goed in elkaar is gezet
- Opgelet! schroeven en kleine elementen en zakjes buiten bereik van kinderen houden
- De elementen goed identificeren alvorens met de montage te beginnen
- Uw artikel niet gebruiken wanneer een van de onderdelen kapot is of ontbreekt
- Neem bij problemen contact op met onze klantenservice
- Volg altijd de instructies van de fabrikant
- Onderhoud: maak schoon met een zachte en droge doek. In geval van grotere vlekken, veeg voorzichtig schoon met een licht bevochtigde en niet-schurende spons
- Niet op het product klimmen
- Niet springen op het bed (optie 2)

**FI – TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ TULEVIEN TARPEIDEN VARALTA: LUE HUOLELLISESTI**

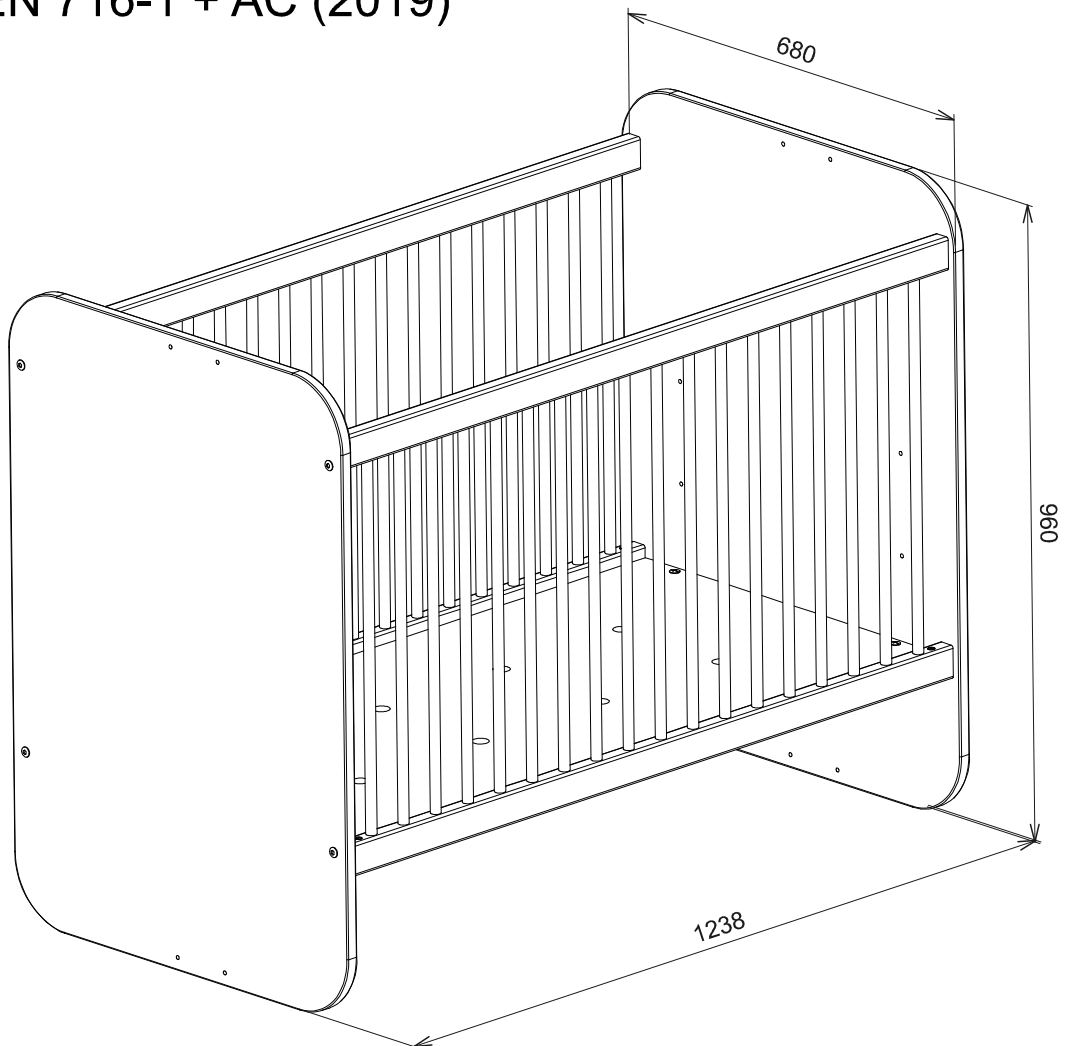
- Aikuisen koottava. Aikuisen tulee varmistaa kunnollinen kokoaminen ennen käyttöä
- Varoitus! pidä ruuvit, pienet osat ja pussit poissa lasten ulottuvilta
- Tunnista osat ennen kokoamisen aloittamista
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osista puuttuu tai on rikkoutunut
- Ongelman tapauksessa, ottakaa yhteys jälkimyyntipalveluumme
- Valmistajan ohjeita on noudatettava aina
- Hoito: puhdista pehmeällä, kuivalla liinalla. Mikäli pinttyneitä tahroja, hiero huolellisesti hieman kostutetulla hankaamattomalla sienellä
- Älä kiipeä tuotteen päälle
- Älä hypi vuoteella (Vaihtoehto 2)

**SV - VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENSER: LÄS NOGA**

- Ska monteras av en vuxen. Monteringen ska ses över av en vuxen innan användning
- Varning! förvara skruvarna, smådelarna och påsarna utom räckhåll för barn
- Leta upp samtliga delar innan du börjar monteringen
- Använd aldrig denna produkt om någon del saknas eller är trasig
- Om problem uppstår, kontakta vår kundtjänst
- Tillverkarens instruktioner ska alltid följas
- Skötsel: rengör med en mjuk och torr trasa, vid större fläckar, skrubba med en lätt fuktad, icke-slipande svamp
- Klättra inte på produkten
- Hoppa inte i sängen (Alternativ 2)

FR - Option 1 / EN - Option 1 / PT - Opção 1 / ES - Opción 1 / DE - Option 1  
IT - Opzione 1 / NL - Optie 1 / FI - Vaihtoehto 1 / SV - Alternativ 1

NF EN 716-1 + AC (2019)



FR - Lit bébé / EN - Cot / PT - Berco /  
ES - Cuna / DE - Babybett / IT - Lettino /  
NL - Babybedje / FI - Pinnasänky / SV - Spjålsäng

## FR - IMPORTANT, CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT

- **AVERTISSEMENT:** Attention aux risques engendrés par des flammes nues ou d'autres sources de chaleur intense, comme les appareils de chauffage électrique, à gaz, etc. à proximité immédiate du lit
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant
- **AVERTISSEMENT:** Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux, etc.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit
- La position la plus basse du sommier est la plus sûre
- Il convient que le sommier soit toujours utilisé dans la position la plus basse une fois le bébé en âge de s'asseoir
- L'épaisseur du matelas doit être telle que la hauteur intérieure (c'est-à-dire la distance de la surface du matelas à la partie supérieure du cadre du lit) soit d'au moins 500mm dans la position la plus basse du sommier et d'au moins 200mm dans la position la plus haute
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire
- Afin de prévenir du risque de chute, le lit ne doit plus être utilisé lorsque l'enfant est capable d'en sortir seul
- Taille du matelas à utiliser avec le lit: 120 x 60 x 12 cm

## EN - IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

- **WARNING:** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot
- **WARNING:** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer
- **WARNING:** Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords
- **WARNING:** Do not use more than one mattress in the cot.
- The lowest position of the cot base is the safest
- The cot base should always be used in the lowest as soon as the baby is old enough to sit up
- The thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the mattress to the upper edge of the cot frame) is at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base
- All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary
- To prevent injury from falls when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child
- Size of the mattress to be used with the cot: 120 x 60 x 12 cm

## PT - IMPORTANTE, GARDE PARA CONSULTA POSTERIOR: LER ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE

- **AVISO:** Atenção aos riscos desencadeados por chamas abertas ou outras fontes de calor intenso, como os aparelhos de aquecimento elétricos, a gás, etc. na proximidade da cama.

- **AVISO:** Não use a cama se determinados elementos estiverem partidos, danificados ou em falta e use apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante
- **AVISO:** Não deixa nada na cama e não a coloque perto de um produto que possa fornecer um apoio para os pés da criança ou apresentar um perigo de asfixia ou de estrangulamento, por exemplo fios, cordões de cortinas, etc.
- **AVISO:** Não use mais de um colchão na cama
- A posição mais baixa da base do colchão é a mais segura
- É conveniente que a base do colchão seja sempre usada na posição mais baixa logo que o bebé tenha idade para se sentar
- A espessura do colchão deve ser tal que a altura interna (ou seja, a distância entre a superfície do colchão e a parte superior da estrutura da cama) seja de, pelo menos, 500 mm na posição mais baixa do colchão e de, pelo menos, 200 mm na posição mais alta
- Todos os elementos de fixação devem estar sempre bem apertados e ser verificados com regularidade, e reapertados se necessário
- Para prevenir o risco de queda, a cama já não deve ser usada se a criança for capaz de sair dela sozinha
- Dimensão do colchão a usar com a cama : 120 x 60 x 12 cm

## ES - IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE

- **ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta los riesgos provocados por las llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso, como aparatos de calefacción eléctricos y de gas, etc. en las proximidades inmediatas de la cuna
- **ADVERTENCIA:** No use la cuna si alguna pieza está dañada, desgastada o si falta alguna pieza, y utilice únicamente piezas de recambio aprobadas por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No deje nada en la cuna y no coloque la cuna cerca de otro producto que pudiera servir de punto de apoyo o suponer un riesgo de asfixia o estrangulación, por ejemplo, cuerdas o cordeles de cortinas
- **ADVERTENCIA:** No use más de un colchón en la cuna.
- La posición más baja de la base de la cuna es la más segura.
- La base de la cuna debería usarse siempre en la posición más baja en cuanto el bebé tenga edad suficiente para sentarse.
- El grosor del colchón debe ser tal que la altura interna (desde la superficie del colchón hasta el borde superior del marco de la cuna) sea como mínimo 500 mm en la posición más baja de la base de la cuna, y como mínimo 200 mm en la posición más alta de la base de la cuna.
- Todos los elementos de montaje deben apretarse siempre correctamente, comprobarse regularmente y volver a apretarse en caso necesario.
- Para evitar lesiones por caídas, no debe seguir usándose la cuna con un niño cuando dicho niño es capaz de salir de la cuna.
- El tamaño del colchón a usar con la cuna: 120 x 60 x 12 cm

## DE - WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

- **WARNHINWEIS:** Vorsicht vor Gefahren durch offene Flammen oder andere starke Wärmequellen wie Elektro- oder Gasheizungen usw. in unmittelbarer Nähe der bett.
- **WARNHINWEIS:** Das Bett nicht benutzen, wenn Teile gebrochen oder beschädigt sind oder fehlen. Nur die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile verwenden.
- **WARNHINWEIS:** Nichts im Bett liegenlassen und nichts neben das Bett stehen, das den den Füßen des Kindes Halt geben oder eine Erstickungs- oder Würgegefahr darstellen könnte, wie z. B. Schnüre, Vorhangschnüre usw.
- **WARNHINWEIS:** Nicht mehr als eine Matratze im Bett verwenden.

- Die unterste Position des Bettenbodens ist die sicherste Position.
- Der Bettenboden sollte immer in der untersten Position verwendet werden, sobald das Baby alt genug ist, um zu sitzen.
- Die Matratze muss so dick sein, dass die Innenhöhe (d. h. der Abstand von der Matratzenoberfläche bis zur Oberseite des Bettrahmens) in der untersten Position des Bettenbodens mindestens 500 mm und in der höchsten Position mindestens 200 mm beträgt.
- Alle Befestigungselemente müssen stets ordnungsgemäß festgezogen und regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.
- Um der Gefahr eines Sturzes vorzubeugen, sollte das Bett nicht mehr benutzt werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus eigener Kraft herauszukommen.
- Matratzengröße zur Verwendung mit dem Bett: 120 x 60 x 12 cm

## IT - IMPORTANTE, CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER ULTERIORI CONSULTAZIONI: LEGGI ATTENTAMENTE

- **AVVERTENZA:** Attenzione ai rischi derivanti dalle fiamme libere o da altre fonti di calore intenso, come riscaldatori elettrici, a gas, ecc., posti nelle immediate vicinanze della culla.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la culla se alcuni elementi sono rotti, danneggiati o mancanti. Utilizzare solo parti di ricambio approvate dal costruttore
- **AVVERTENZA:** Non lasciare nella culla e non mettere accanto alla culla oggetti che potrebbero fornire un appiglio per i piedi del bambino o costituire un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad esempio lacci, corde di tenda, ecc.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare più di un materasso nella culla
- La posizione più bassa della base della culla è anche la più sicura.
- La culla deve essere sempre utilizzata nella posizione più bassa dopo che il bebè ha raggiunto l'età per stare seduto.
- Lo spessore del materasso deve essere tale che l'altezza interna (vale a dire la distanza della superficie del materasso dalla parte superiore del telaio della culla) sia di almeno 500 mm nella posizione più bassa e di almeno 200 mm nella posizione più alta.
- Tutti gli elementi di fissaggio devono essere sempre correttamente serrati e periodicamente controllati.
- Per evitare il rischio di caduta, non utilizzare la culla quando il bambino è in grado di uscire da solo dalla stessa.
- Dimensioni del materasso da utilizzare: 120 x 60 x 12 cm

## NL - BELANGRIJK, BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING: LEES AANDACHTIG

- **WAARSCHUWING:** Besteed aandacht aan de risico's ten gevolge van open vuur of andere hittebronnen, zoals verwarmingstoestellen op elektriciteit of gas, etc. in de onmiddellijke nabijheid van de bed.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het bed niet als bepaalde onderdelen beschadigd zijn of ontbreken. Gebruik alleen onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- **WAARSCHUWING:** Laat niets in het bed achter en plaats het bed niet naast een voorwerp waar er risico is op het vast komen te zitten van de voeten van het kind of gevaar op verstikking of verstrikking, bijv. touwen, gordijnkoorden, enz.
- **WAARSCHUWING:** Leg nooit meerdere matrassen in het bed.
- De laagste positie van de bedbodem is de meest veilige.
- Gebruik de bedbodem altijd in de laagste positie zodra de baby oud genoeg is om te zitten.
- De dikte van de matras moet voor een minimale interne hoogte (d.w.z. de afstand tussen het oppervlak van de matras en het bovenste deel van het bedframe) van minstens 500 mm zorgen in de laagste positie van de bedbodem en minstens 200 mm in de hoogste positie.



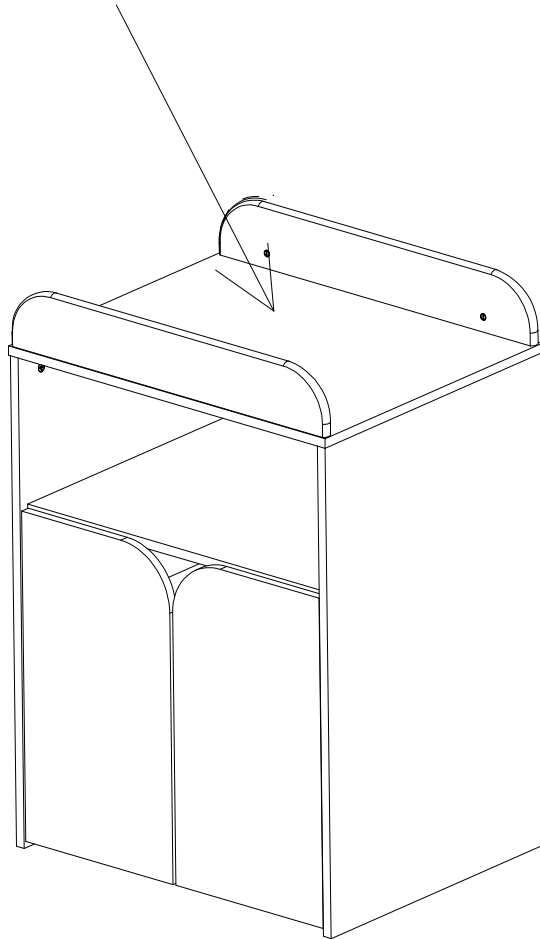
- Alle bevestigingen moeten altijd juist zijn vastgemaakt, regelmatig worden gecontroleerd en, indien nodig, opnieuw worden vastgemaakt.
- Om risico op vallen te vermijden, gebruikt u het bed niet langer als het kind zelfstandig uit het bed kan klimmen.
- Afmeting van de matras te gebruiken met het bed: 120 x 60 x 12 cm

## FI - TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULEVIEN TARPEIDEN VARALTA: LUE HUOLELLISESTI

- **VAROITUS:** Varo avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten sähkö- ja kaasulämmittimien ym., aiheuttamia vaaroja, jos ne ovat läheisyydessä sängyssä
- **VAROITUS:** Älä käytä sänkyä, jos jokin sen osa on rikki, kulunut tai puuttuu. Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.
- **VAROITUS:** Älä jätä mitään sänkyyn tai aseta sänkyä lähelle toista tuotetta, jota voisi käyttää askelmana tai joka voisi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran esim. nauhat, kaihtimien/verhojen narut.
- **VAROITUS:** Käytä vain yhtä patjaa sängyssä.
- Sängyn pohjan alin asento on turvallisin.
- Sängyn pohjan on aina oltava alimmassa asennossa, jos vauva osaa jo nousta ylös.
- Patjan paksuuden pitää olla sellainen, että sisäkorkeus (patjan pinnasta sängyn rungon yläreunaan) on vähintään 500 mm sängyn pohjan alimmassa asennossa ja vähintään 200 mm sängyn pohjan korkeimmassa asennossa.
- Kaikki asennuskiinnittimet on kiristettävä kunnolla, tarkistettava säännöllisesti ja kiristettävä tarvittaessa uudelleen.
- Sänkyä ei saa enää käyttää lapsella, kun lapsi pystyy kiipeämään pois sängystä, putoamisvaara
- Sängyn kanssa käytettävän patjan koko: 120 x 60 x 12 cm

## SV - VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENSER: LÄS NOGA

- **WARNING:** Var medveten om riskerna med öppna lågor och andra källor för stark hetta, såsom elektriska och gasvärmearrater, etc. i omedelbar närhet till spjålsängen.
- **WARNING:** Använd inte spjålsängen om någon del är trasig, sliten eller saknas och använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- **WARNING:** Lämna inte i spjålsängen eller placera spjålsängen nära andra produkter som kan utgöra ett fotfäste eller utgöra en risk för kvävning eller strypning, t.ex. snören, rullgardins-/persiensnören
- **WARNING:** Använd inte mer än en madrass i spjålsängen.
- Den lägsta positionen för spjålsängens bas är den säkraste.
- Spjålsängens bas skall alltid användas i den lägsta positionen så snart som barnet är gammalt nog att sitta upp.
- Tjockleken på madrassen skall vara som den interna höjden (ytan på madrassen till den övre kanten på spjålsängens ram) är minst 500 mm i den lägsta positionen på spjålsängens bas och minst 200 mm i den högsta positionen för spjålsängens bas.
- Alla monterade fästen skall alltid dras åt ordentligt, kontrollera regelbundet och dra åt om så behövs
- För att förhindra skador från fall när barnet kan klättra ut från spjålsängen skall inte längre spjålsängen användas för detta barn.
- Storleken på madrassen som skall användas med spjålsängen: 120 x 60 x 12 cm



NF EN 12221-1 (2008) + A1 (2013)

FR - Table à langer / EN - Changing table / PT - Trocador /  
ES - Cambiador / DE - Wickeltisch / IT - Faciatoio /  
NL - Commode / FI - Hoitopöytä / SV - Skötbord

## FR - IMPORTANT, CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT

- **AVERTISSEMENT: NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE**
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire
- Attention aux risques engendrés par des flammes nues ou d'autres sources de chaleur intense, comme les appareils de chauffage électrique, à gaz, etc. à proximité immédiate du dispositif à langer
- Les pièces supplémentaires et de remplacement doivent être obtenues uniquement auprès du fabricant.
- Ne pas utiliser le dispositif à langer si une partie est cassée, endommagée ou manquante.
- Entretien: nettoyer avec un chiffon doux et sec. En cas de taches plus grosses, frottez soigneusement avec une éponge légèrement humide et non abrasive.
  
- Dimensions maximales du matelas à utiliser: 650 x 490 x 30 mm
- Âge et poids maximum de l'enfant pour lequel le produit est conçu: 12 mois, jusqu'à 11 kg

## EN - IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

- **WARNING: DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED**
- All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the changing unit
- Additional and replacement parts must be obtained only from the manufacturer.
- Do not use the changing unit if a part is broken, damaged or missing.
- Care: clean with a soft, dry cloth. In case of larger stains, carefully rub with a slightly damp, non-abrasive sponge.
  
- Maximum dimensions of mattress to be used: 650 x 490 x 30 mm
- Maximum age and weight of the child for which the product is intended: 12 months, up to 11 kg

## PT - IMPORTANTE, GARDE PARA CONSULTA POSTERIOR: LER ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE

- **AVISO: NÃO DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO**
- Todos os elementos de fixação devem estar sempre bem apertados e ser verificados com regularidade, e reapertados se necessário
- Atenção aos riscos desencadeados por chamas abertas ou outras fontes de calor intenso, como os aparelhos de aquecimento elétricos, a gás, etc. na proximidade da unidade para mudar fraldas.
- As peças adicionais e sobresselentes devem ser obtidas apenas junto do fabricante.
- Não utilize a unidade para mudar a fralda se um elemento estiver partido, danificado ou em falta.
- Manutenção: limpe com um pano macio e seco. Em caso de manchas maiores, esfregue cuidadosamente com uma esponja ligeiramente húmida e não abrasiva.

- Dimensões máximas do colchão a utilizar: 650 x 490 x 30 mm
- Idade e peso máximos da criança para a qual o produto foi concebido: 12 meses, até 11 kg

## **ES - IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE**

- **ADVERTENCIA: NO DEJE AL NIÑO SIN VIGILANCIA**
- Todos los elementos de montaje deben apretarse siempre correctamente, comprobarse regularmente y volver a apretarse en caso necesario.
- Tenga en cuenta los riesgos provocados por las llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso, como aparatos de calefacción eléctricos y de gas, etc. en las proximidades inmediatas del cambiador.
- Las piezas adicionales y de repuesto solo deben adquirirse del fabricante.
- No use la cambiador si alguna pieza está rota o dañada, o si falta alguna pieza.
- Cuidados: limpiar con un paño suave y seco. En caso de manchas grandes, frotar con cuidado utilizando una esponja húmeda no abrasiva.
- Dimensiones máximas del colchón a utilizar: 650 x 490 x 30 mm
- Edad y el peso máximos del niño para el que está previsto el producto: 12 meses, hasta 11 kg

## **DE - WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**

- **WARNHINWEIS: DAS KIND NICHT UNBEAUF SICHTIGT LASSEN**
- Alle Befestigungselemente müssen stets ordnungsgemäß festgezogen und regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.
- Vorsicht vor Gefahren durch offene Flammen oder andere starke Wärmequellen wie Elektro- oder Gasheizungen usw. in unmittelbarer Nähe der Wickelunterlage.
- Zusatz- und Ersatzteile dürfen nur vom Hersteller bezogen werden.
- Die Wickelunterlage nicht benutzen, wenn ein Teil gebrochen oder beschädigt ist oder fehlt.
- Wartung: Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Bei größeren Flecken vorsichtig mit einem leicht feuchten, nicht scheuernden Schwamm abreiben.
- Maximale Abmessungen der zu verwendenden Matratze: 650 x 490 x 30 mm
- Maximales Alter und Gewicht des Kindes, für das das Produkt bestimmt ist: 12 Monate, bis zu 11 kg.

## **IT - IMPORTANTE, CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER ULTERIORI CONSULTAZIONI: LEGGI ATTENTAMENTE**

- **AVVERTENZA: NON LASCIARE IL BAMBINO SENZA SORVEGLIANZA**
- Tutti gli elementi di fissaggio devono essere sempre correttamente serrati e periodicamente controllati.
- Attenzione ai rischi derivanti dalle fiamme libere o da altre fonti di calore intenso, come riscaldatori elettrici, a gas, ecc., posti nelle immediate vicinanze del prodotto.
- Gli accessori e le parti di ricambio devono essere richiesti esclusivamente al costruttore.
- Non utilizzare il dispositivo di cambio se una parte è rotta, danneggiata o mancante.

- Manutenzione: pulire con un panno morbido e asciutto. Per le macchine più grandi, strofinare accuratamente con una spugna leggermente umida e non abrasiva.
- Dimensioni massime del materasso da utilizzare: 650 x 490 x 30 mm
- Età e peso massimo del bambino a cui è destinato il prodotto: 12 mesi, fino a 11 kg

## **NL - BELANGRIJK, BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING: LEES AANDACHTIG**

- **WAARSCHUWING: LAAT HET KIND NIET ZONDER TOEZICHT ACHTER**
- Alle bevestigingen moeten altijd juist zijn vastgemaakt, regelmatig worden gecontroleerd en, indien nodig, opnieuw worden vastgemaakt.
- Besteed aandacht aan de risico's ten gevolge van open vuur of andere hittebronnen, zoals verwarmingstoestellen op elektriciteit of gas, etc. in de onmiddellijke nabijheid van de luierplank.
- Koop alleen vervangings- en reserveonderdelen bij de fabrikant.
- Gebruik het luierplank niet als er een onderdeel gebroken of beschadigd is of als er een onderdeel ontbreekt.
- Onderhoud: maak schoon met een zachte en droge doek. In geval van grotere vlekken, veeg voorzichtig schoon met een licht bevochtigde en niet-schurende spons.
- Maximale afmetingen van te gebruiken matras: 650 x 490 x 30 mm
- Maximumleeftijd en -gewicht van het kind waarvoor het product is ontworpen: 12 maanden, tot 11 kg

## **FI - TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULEVIEN TARPEIDEN VARALTA: LUE HUOLELLISESTI**

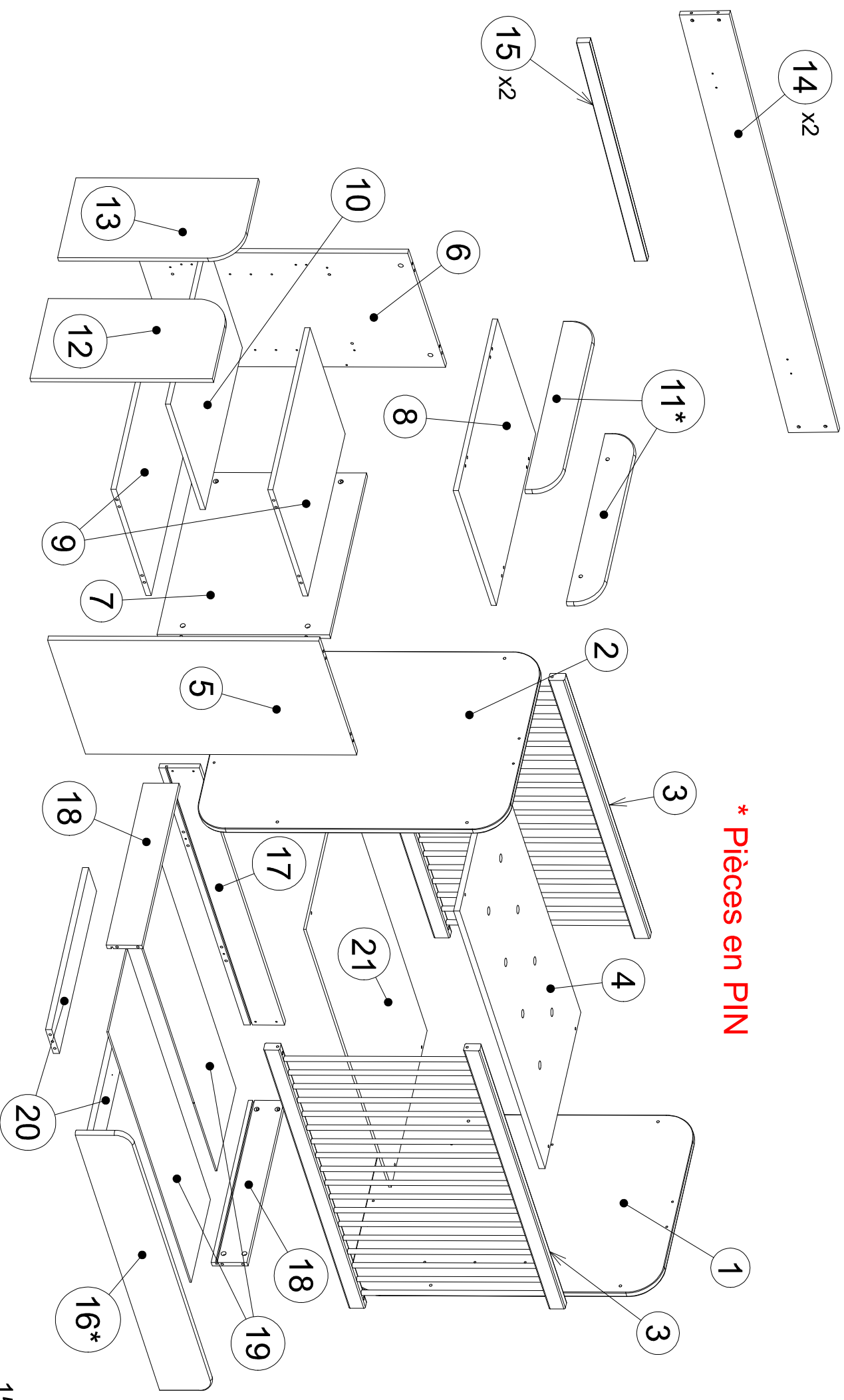
- **VAROITUS: ÄLÄ JÄTÄ LASTA ILMAN VALVONTAA**
- Kaikki asennuskiinnittimet on kiristettävä kunnolla, tarkistettava säännöllisesti ja kiristettävä tarvittaessa uudelleen.
- Varo avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten sähkö- ja kaasulämmittimien ym., aiheuttamia vaaroja, jos ne ovat hoitopöydän välittömässä läheisyydessä
- Lisäosat ja vaihto-osat saa hankkia vain valmistajalta.
- Älä käytä hoitopöytä, jos jokin sen osa on rikki, vaurioitunut tai se puuttuu.
- Hoito: puhdista pehmeällä, kuivalla liinalla. Mikäli pinttyneitä tahroja, hiero huolellisesti hieman kostutetulla hankaamattomalla sienellä.
- Käytettävän patjan enimmäiskoko: 650 x 490 x 30 mm
- Tuote on tarkoitettu lapselle, jonka enimmäisikä ja -paino ovat: 12 kuukautta, enintään 11 kg

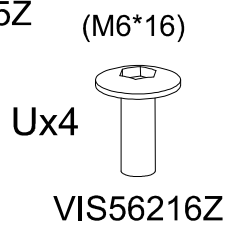
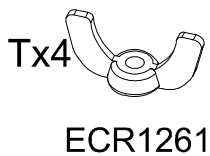
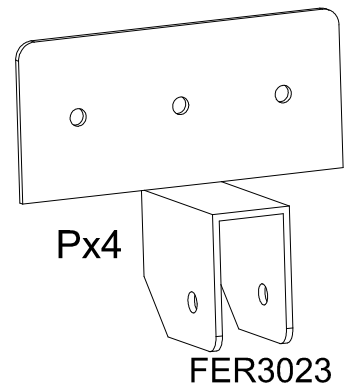
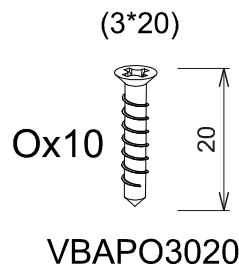
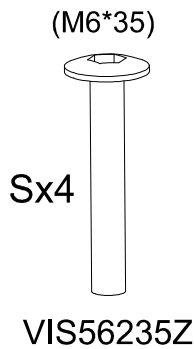
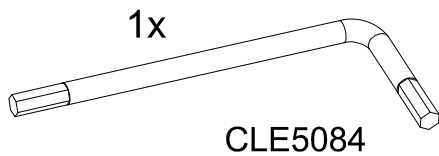
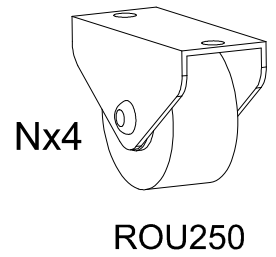
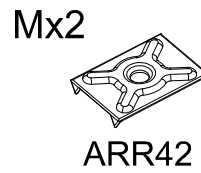
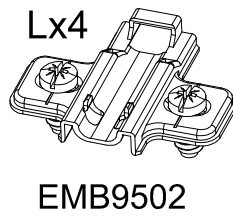
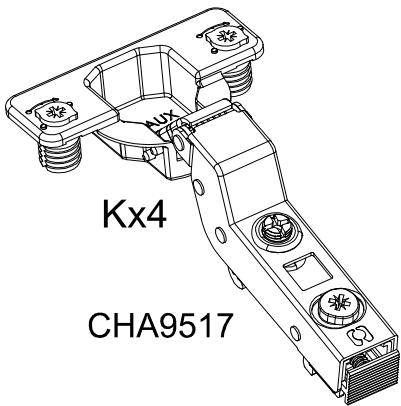
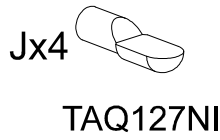
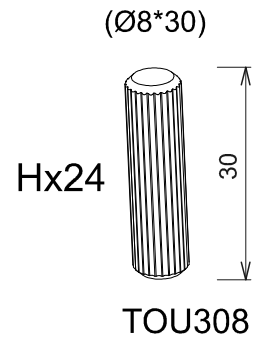
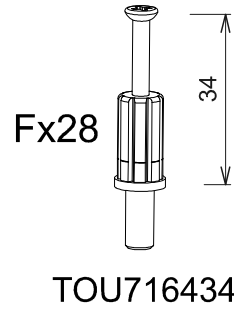
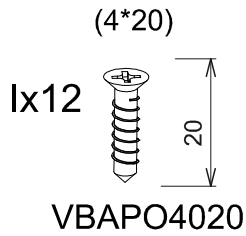
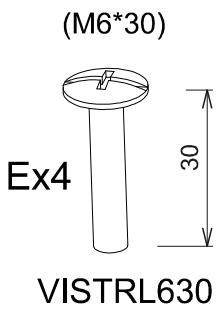
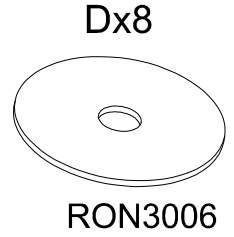
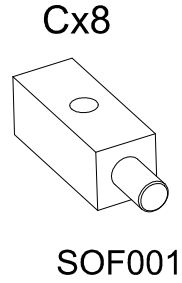
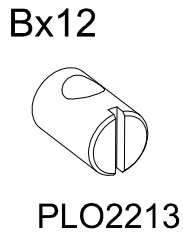
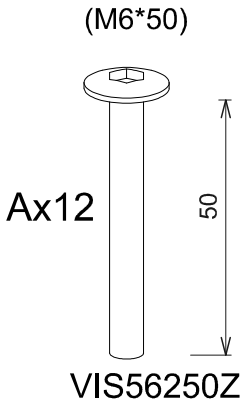
## **SV - VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENSER: LÄS NOGA**

- **VARNING: LÄMNA INTE BARNET UTSAN UPPSIKT**
- Alla monterade fästen skall alltid dras åt ordentligt, kontrollera regelbundet och dra åt om så behövs
- Var medveten om riskerna med öppna lågor och andra källor för stark hetta, såsom elektriska och gasvärmeapparater, etc. i omedelbar närhet till skötbordet
- Ytterligare delar och reservdelar skall endast beställas från tillverkaren.

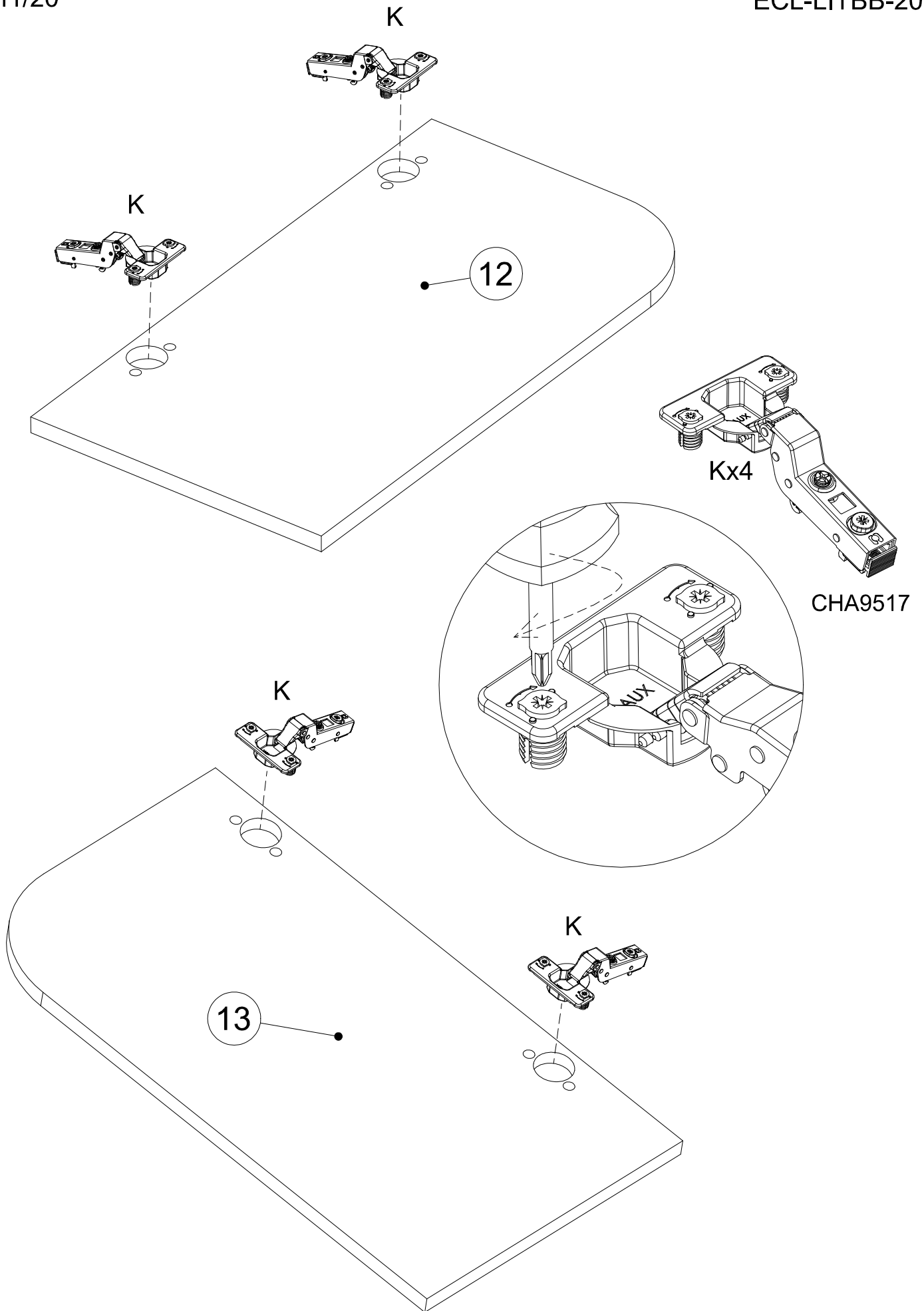
- Använd inte skötbordet om den är trasig, skadad eller delar saknas.
- Skötsel: rengör med en mjuk och torr trasa, vid större fläckar, skrubba med en lätt fuktad, icke-slipande svamp
- Maximala mått på madrassen som skall användas: 650 x 490 x 30 mm
- Maximal ålder och vikt för barnet som produkten är avsedd för: 12 månader, upp till 11 kg

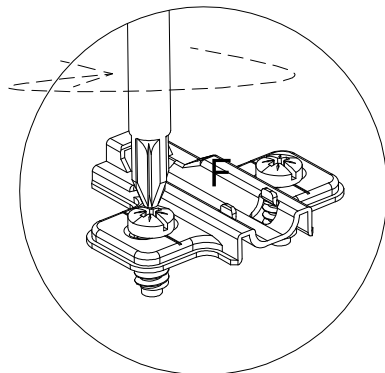
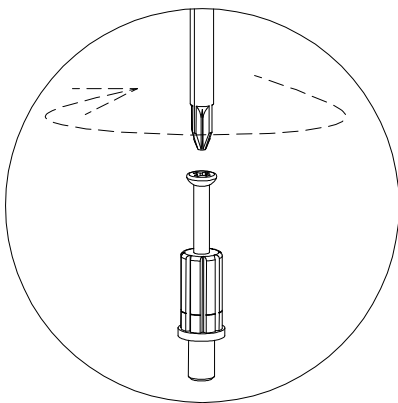
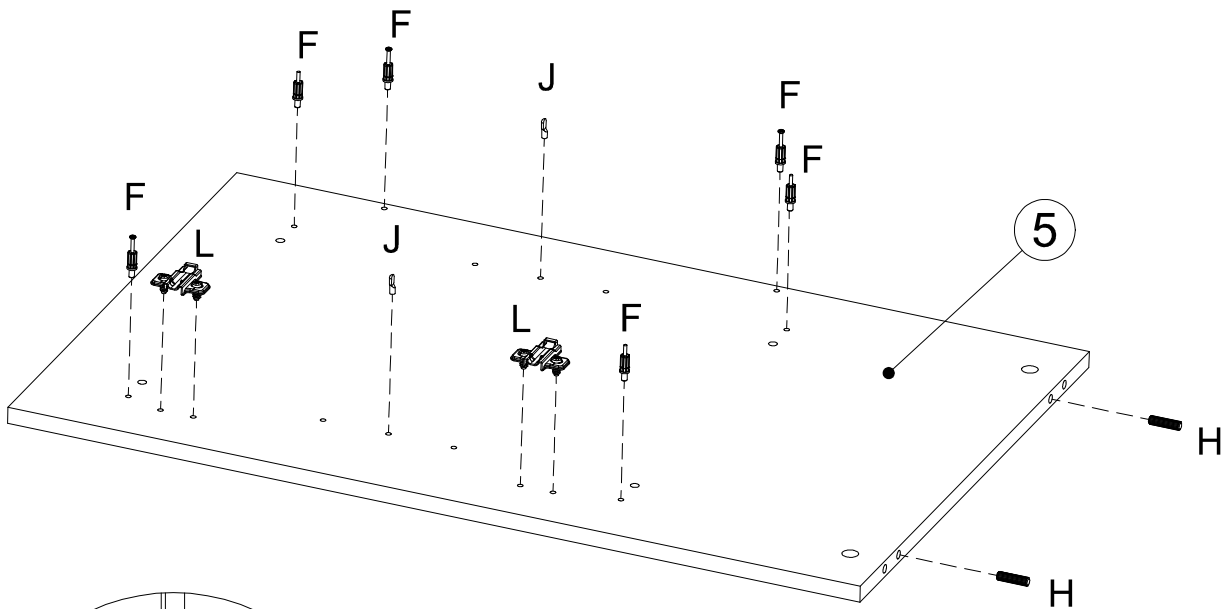
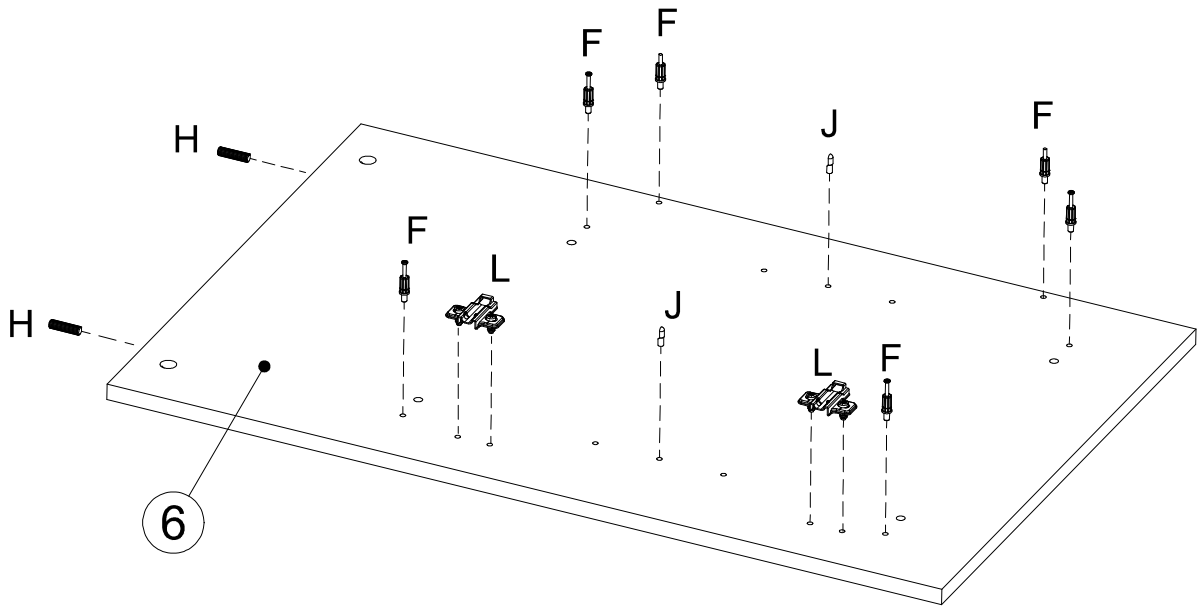
FR - Liste des éléments / EN - List of parts / PT - Lista de elementos /  
 ES - Lista de elementos / DE – Teilliste / IT - Lista dei componenti /  
 NL - lijst met onderdelen / FI – Osalista / SV - Lista över ingående delar



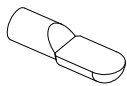








Jx4



TAQ127NI

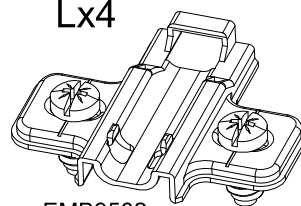
(8\*30)

Hx4



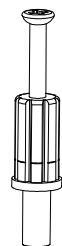
TOU308

Lx4



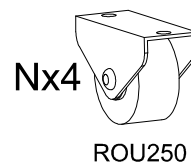
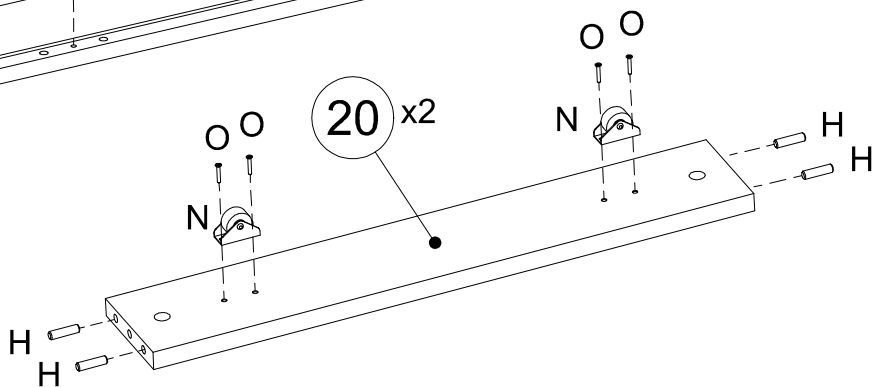
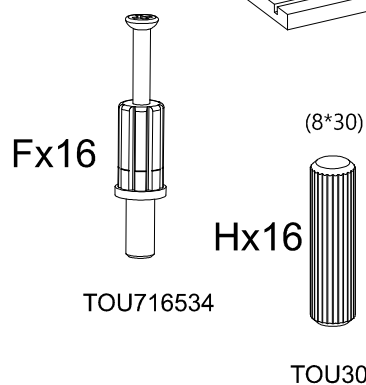
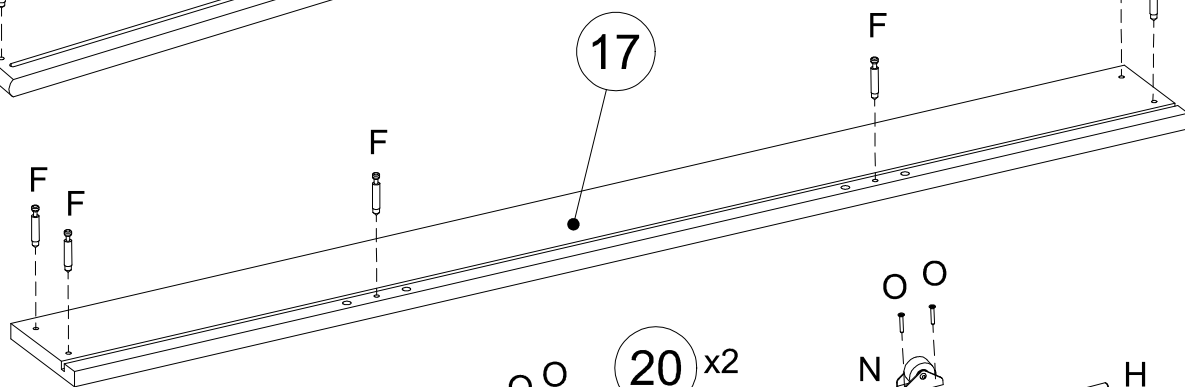
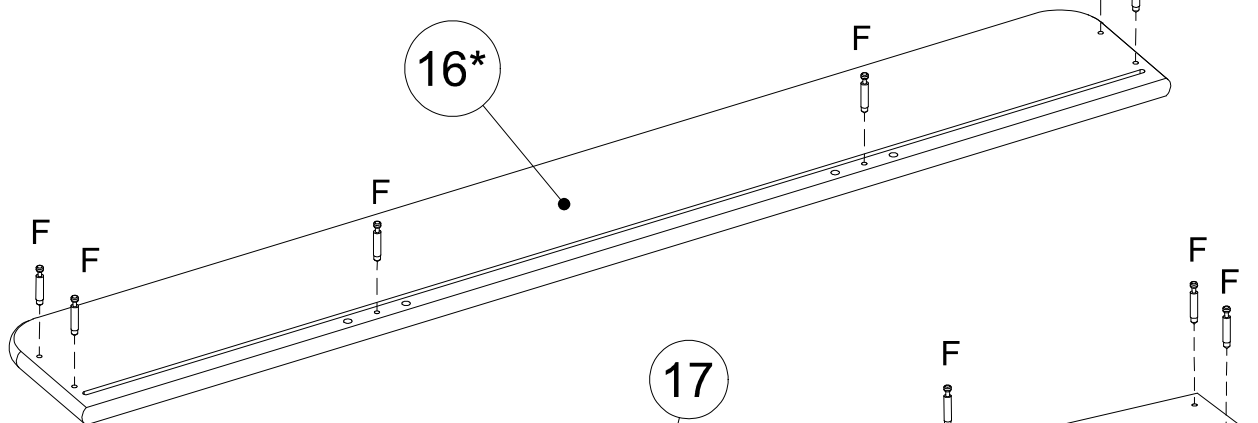
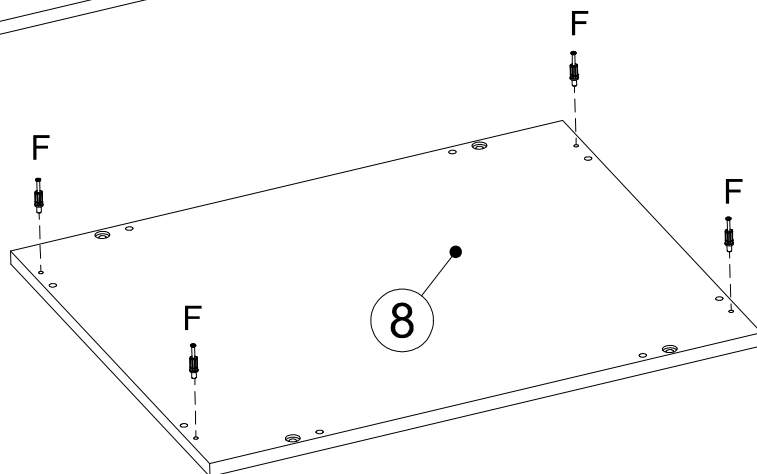
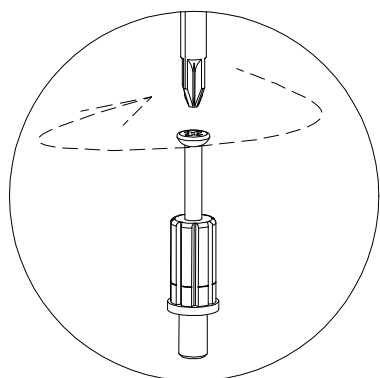
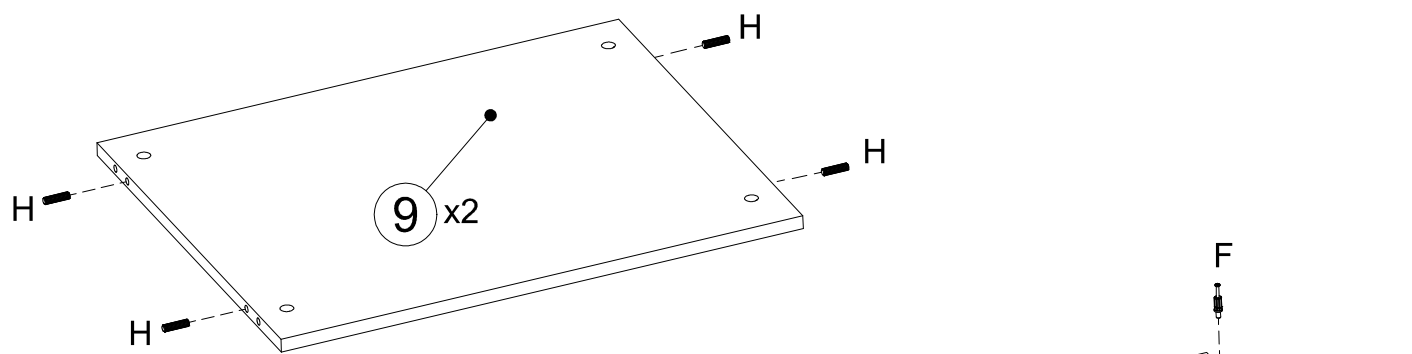
EMB9502

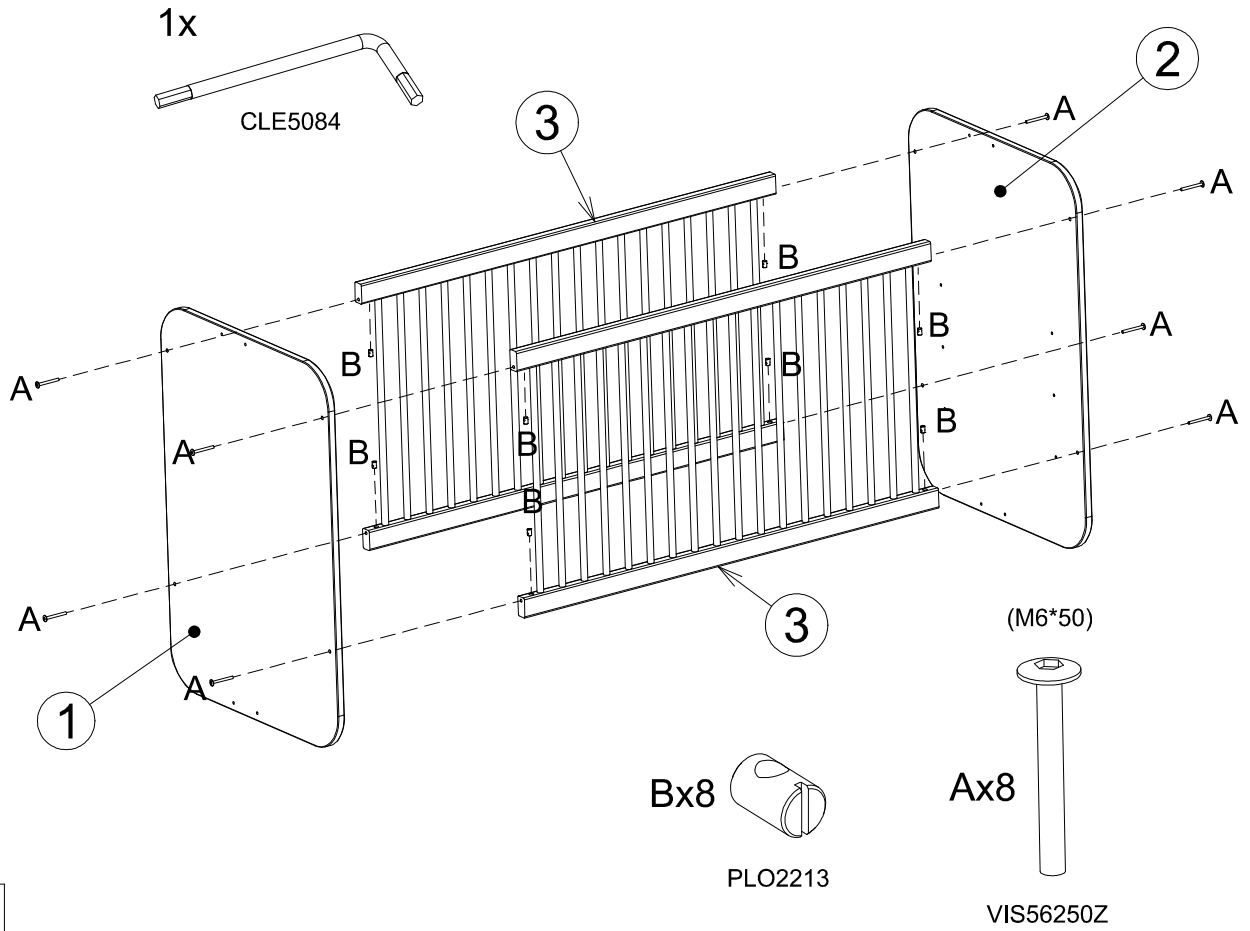
Fx12



TOU716434

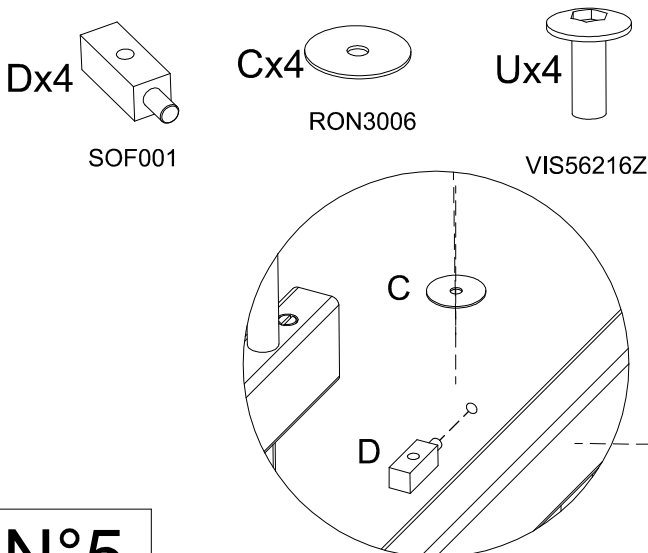
N°2





N°4

- FR- Position basse P3 (Sommier : position intermediaire P2 & Position haute P1 -- N°6
- EN- Lower position P3 (Cot base: intermediate position P2 & Higher position P1 -- N°6
- PT- Posição baixa P3 (Base do colchão : posição intermédia P2 & Posição alta P1 -- N°6
- ES- Posición baja P3 (Base de la cuna: posición intermedia P2 & Posición alta P1 -- N°6
- DE- Unteres position P3 (Bettenbodens : zwischenposition P2 & Oberes position P1 -- N°6
- IT- Posizione bassa P3 (Rete : posizione intermedia P2 & Posizione alta P1 -- N°6
- NL- Lage stand P3 (Bedbodem : gemiddelde stand P2 & Hoge stand P1 -- N°6
- FI- Ala-asento P3 (Sängyn pohjan : keskiasento P2 & Yläasento P1 -- N°6
- SV- Nedre position P3 (Spjålsångens bas : mellanliggande position P2 & Högre position P1-- N°6



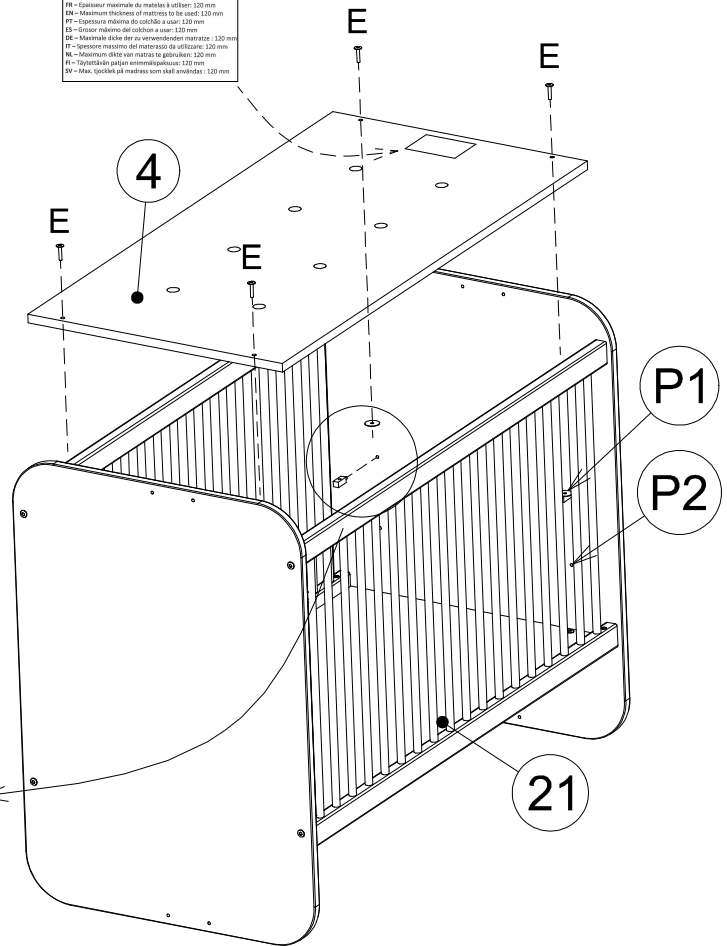
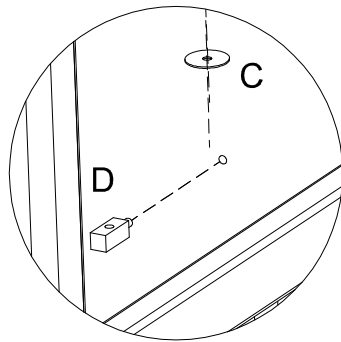
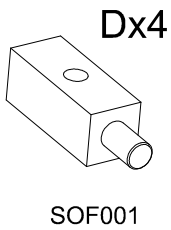
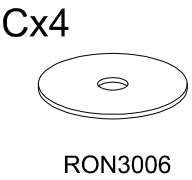
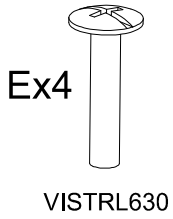
N°5

11/20

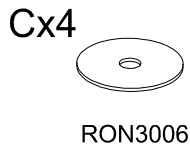
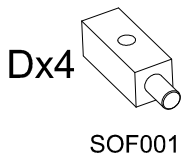
ECL-LITBB-20

NF EN 716-1 + AC (2019)  
NF EN 716-2 (2017)  
FR - Epaisseur maximale du matelas à utiliser : 120 mm  
EN - Maximum thickness of mattress to be used : 120 mm  
PT - Espessura máxima do colchão a usar : 120 mm  
ES - Grosor máximo del colchón a usar : 120 mm  
DE - Maximale dicke der zu verwendenden matratze : 120 mm  
IT - Spessore massimo del materasso da utilizzare : 120 mm  
NL - Maximum dikte van matras te gebruiken : 120 mm  
FI - Työväkäsien pöytä enimmäispaksuus : 120 mm  
SV - Max tjocklek på madrass som skall användas : 120 mm

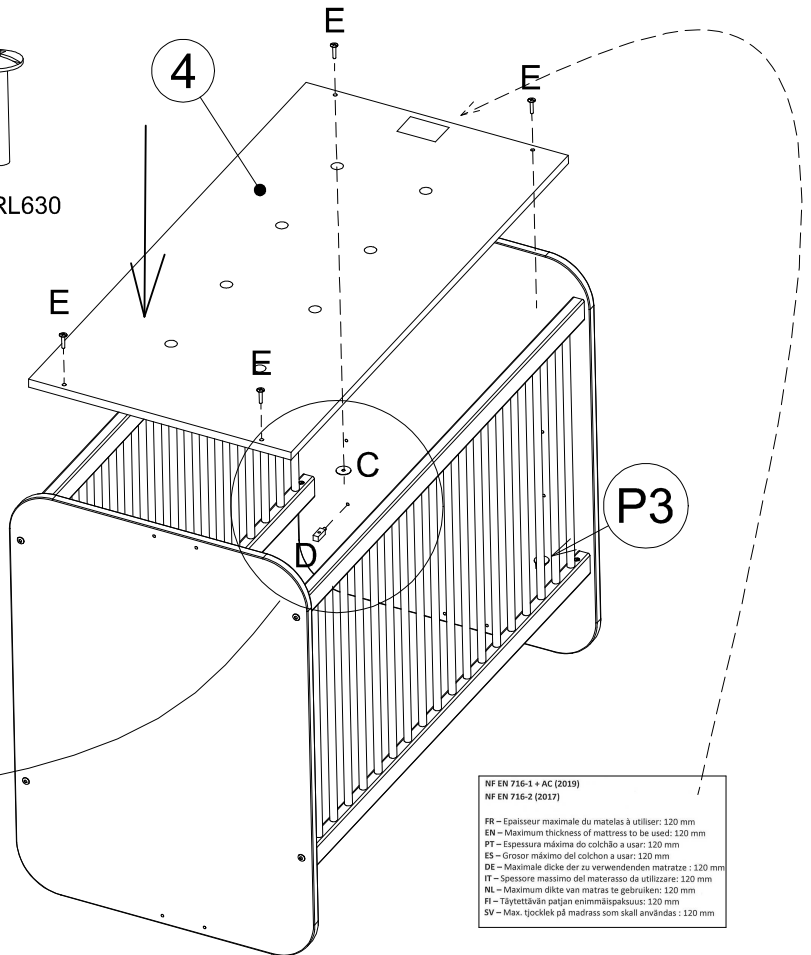
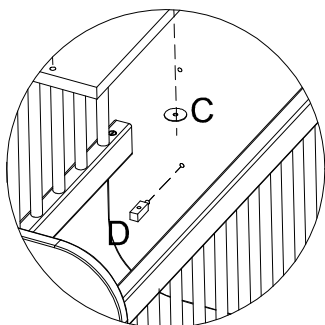
- P1** - FR- Position haute  
EN- higher position  
PT- Posição alta  
ES- Posición alta  
DE- Oberes position  
IT- Posizione alta  
NL- Hoge stand  
FI- Yläasento  
SV- Högre position
- P2** - FR- Position intermédiaire  
EN- Intermediate position  
PT- Posição intermédia  
ES- Posición intermedia  
DE- Zwischenposition  
IT- Posizione intermedia  
NL- Gemiddelde stand  
FI- Keski-asento  
SV- Mellanliggande position



**N°6**



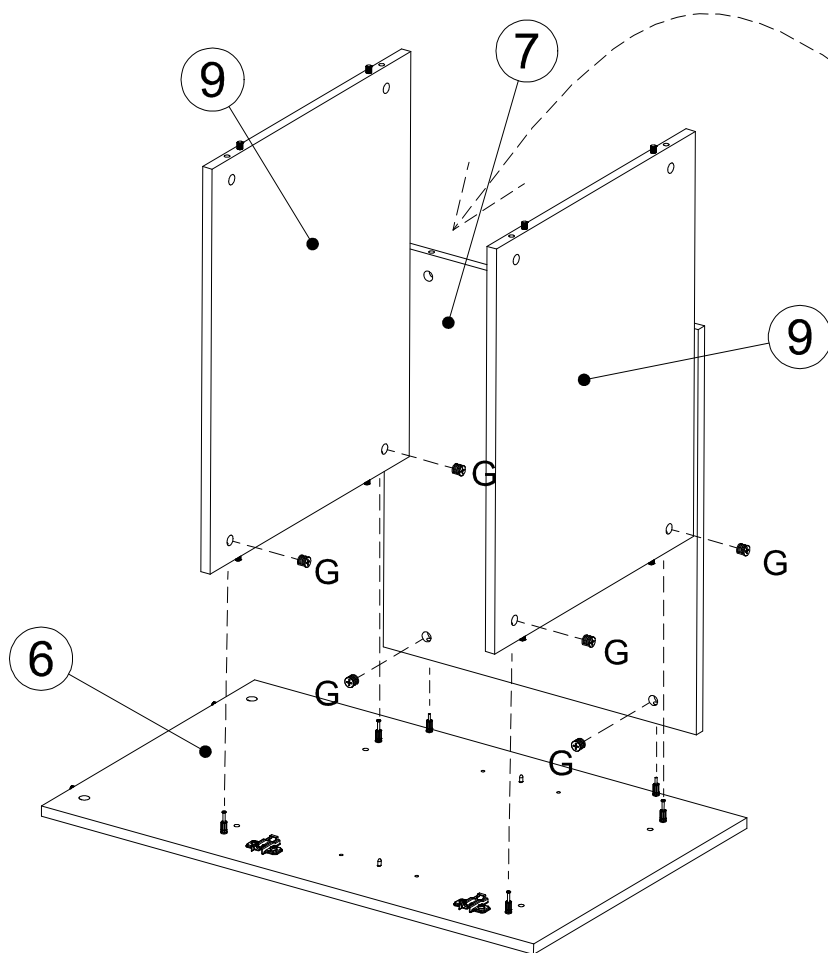
- P3** - FR- Position basse enlever rep.21  
EN- Lower position remove item 21  
PT- Posição baixa remova o item 21  
ES- Posición baja quitar artículo 21  
DE- Uteres position Punkt 21 entfernen  
IT- Posizione bassa rimuovere l'elemento 21  
NL- Lage stand verwijder item 21  
FI- Matalassa asennossa poista kappale 21  
SV- Nedre position ta bort objekt 21



NF EN 716-1 + AC (2019)  
NF EN 716-2 (2017)  
FR - Epaisseur maximale du matelas à utiliser : 120 mm  
EN - Maximum thickness of mattress to be used : 120 mm  
PT - Espessura máxima do colchão a usar : 120 mm  
ES - Grosor máximo del colchón a usar : 120 mm  
DE - Maximale dicke der zu verwendenden matratze : 120 mm  
IT - Spessore massimo del materasso da utilizzare : 120 mm  
NL - Maximum dikte van matras te gebruiken : 120 mm  
FI - Työväkäsien pöytä enimmäispaksuus : 120 mm  
SV - Max tjocklek på madrass som skall användas : 120 mm

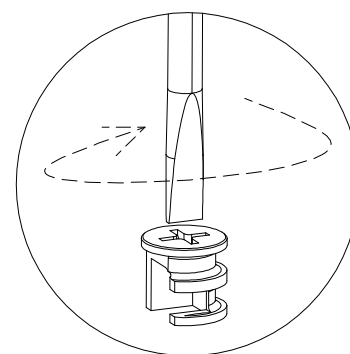
**N°7**

21

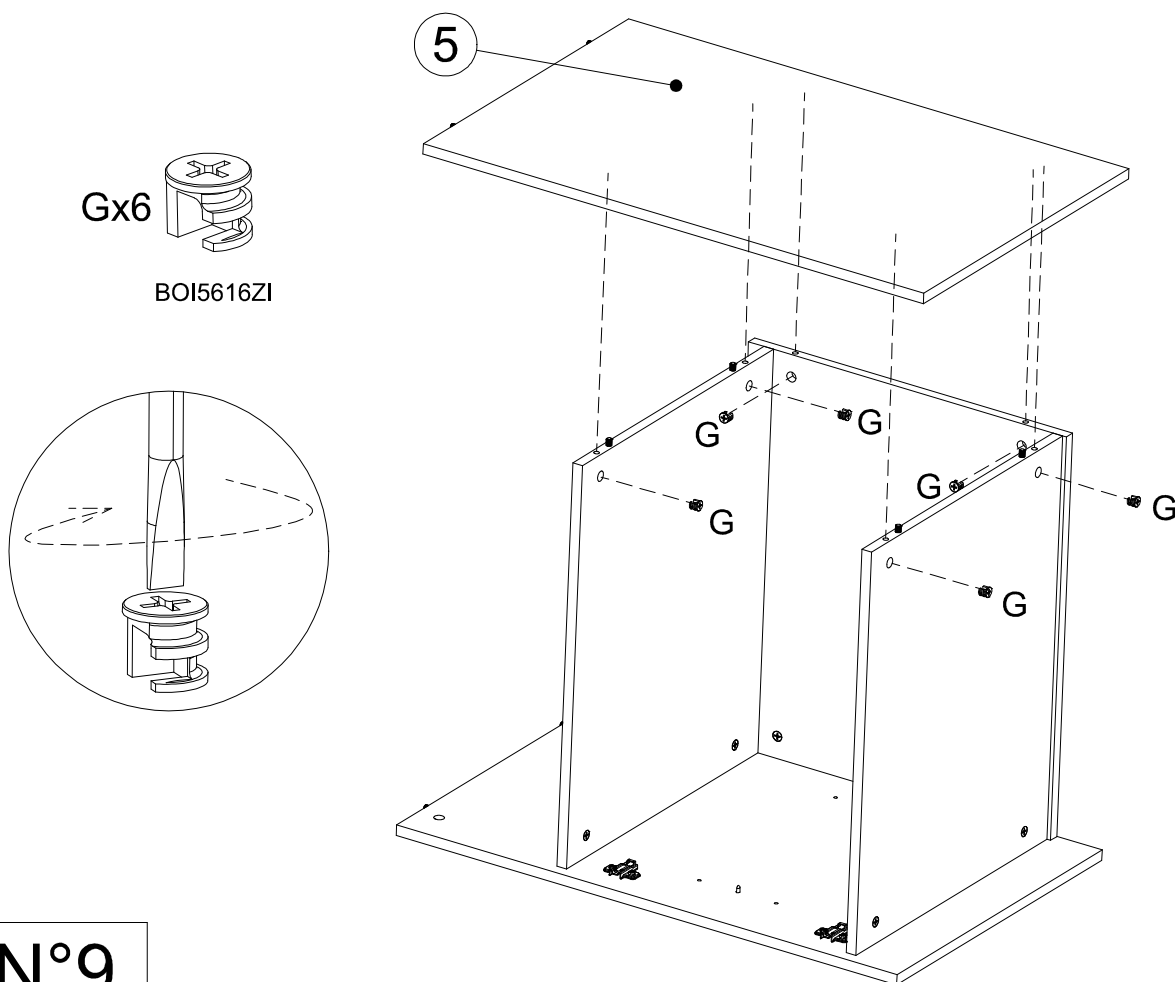


**vertbaudet**  
REF.: 70501-1629  
LOT N°: 000.000.000  
VERTBAUDET  
216 Rue winoc Chocqueel  
59200 Tourcoing, France

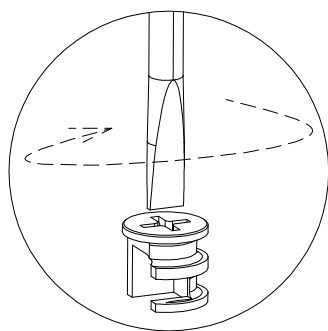
Gx6  
BOI5616ZI



N°8



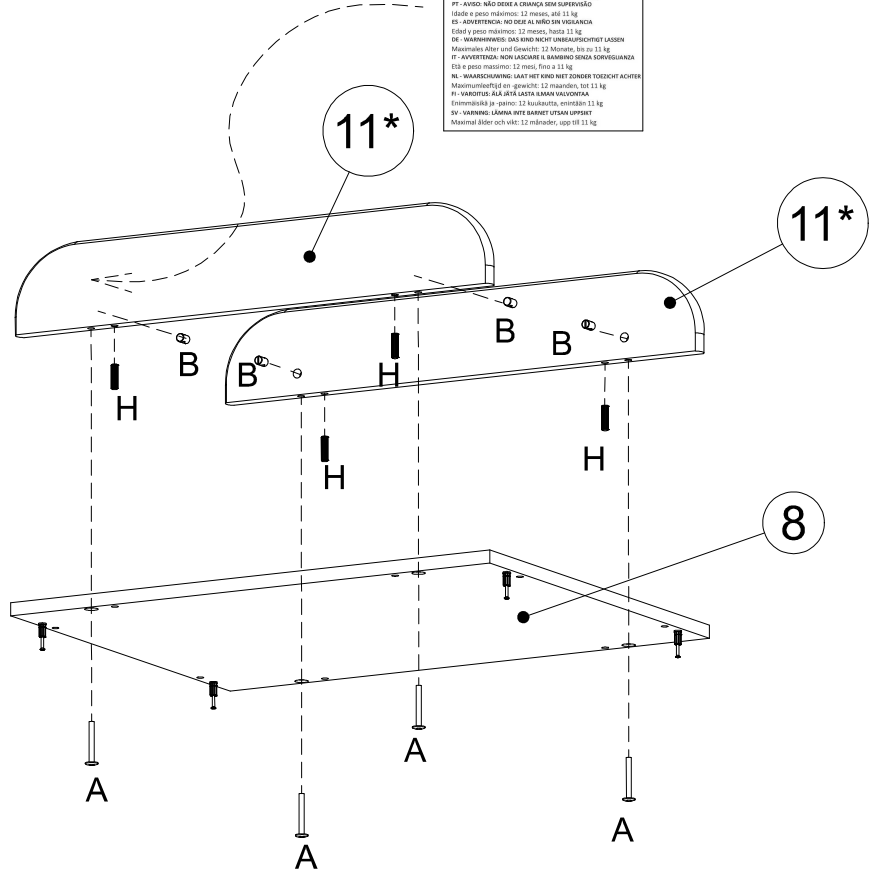
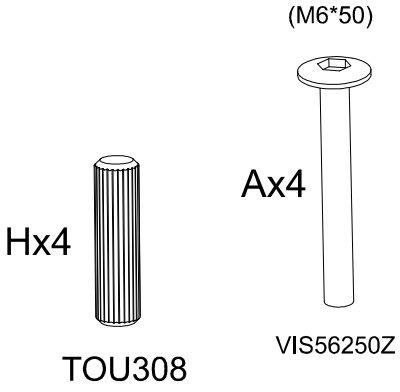
Gx6  
BOI5616ZI



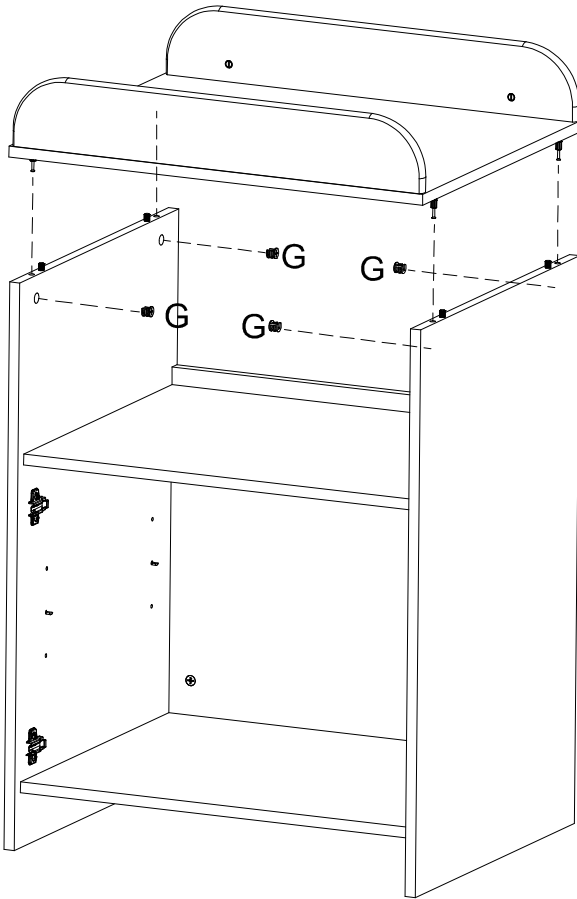
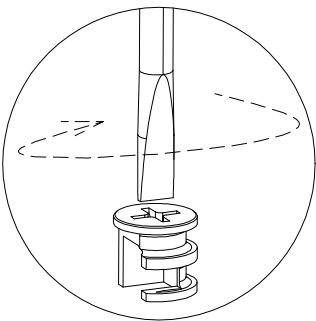
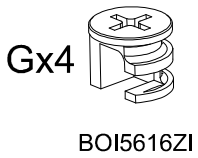
N°9

NF EN 12221-1 (2008) +A1 (2013)

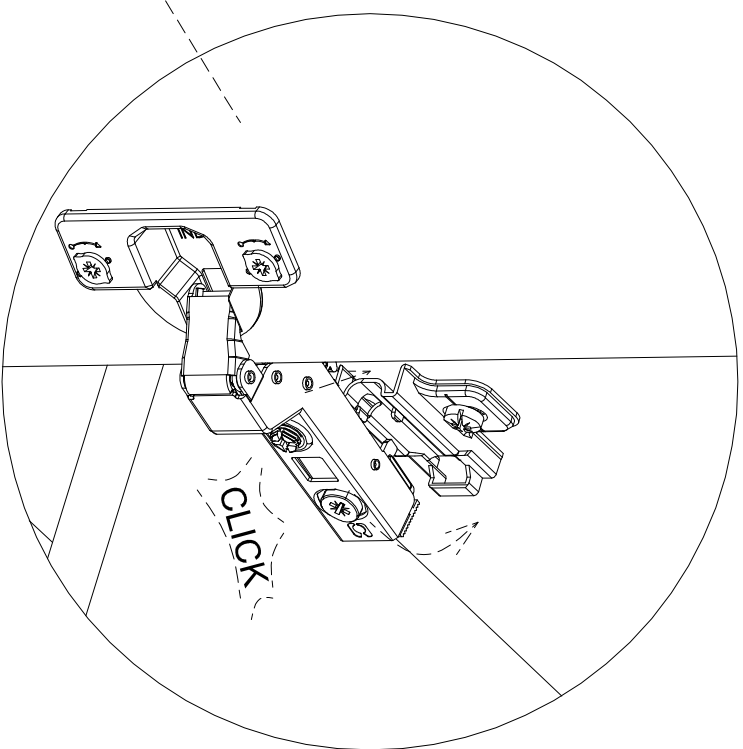
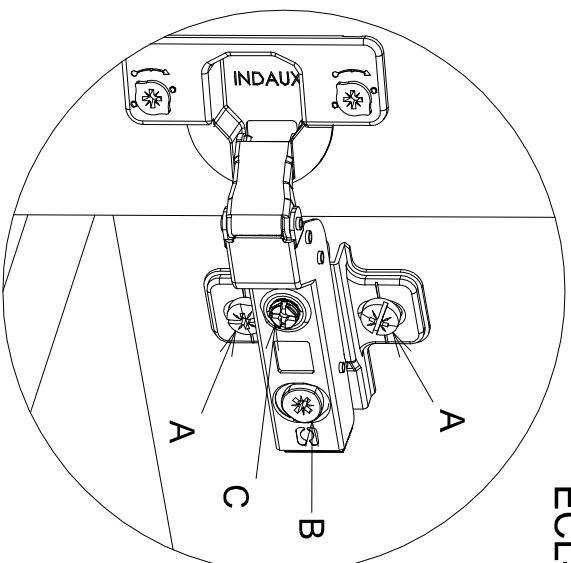
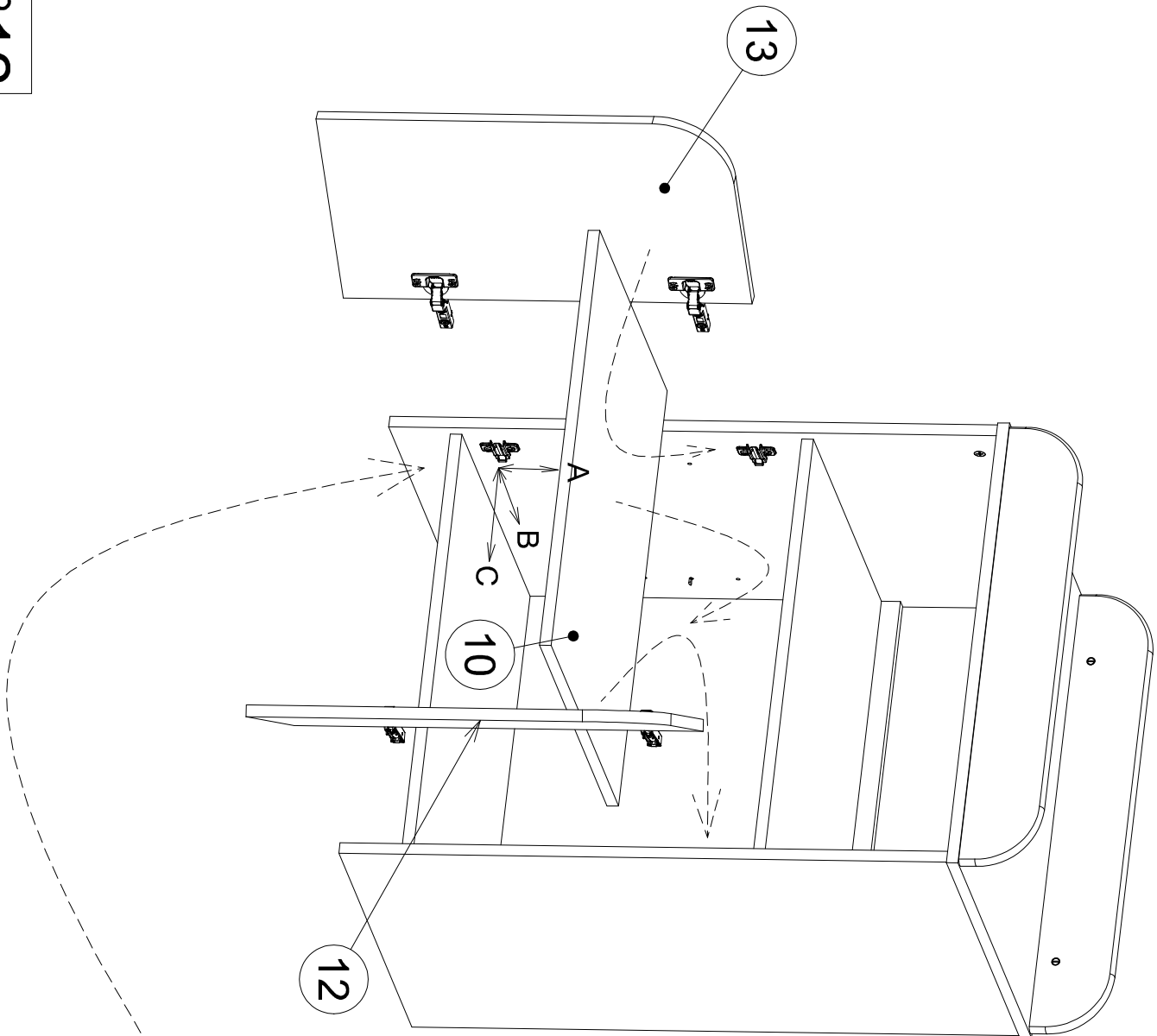
FR - AVERTISSEMENT: NE PAS LASSER ENFANT SANS SURVEILLANCE  
 Age et poids maximum: 12 mois, jusqu'à 11 kg  
 EN - WARNING: DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED  
 Maximum age and weight: 12 months, up to 11 kg  
 PT - AVISO: NÃO DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO  
 Idade e peso máximo: 12 meses, até 11 kg  
 ES - ADVERTENCIA: NO DEJE AL NIÑO SIN VIGILANCIA  
 Edad y peso máximo: 12 meses, hasta 11 kg  
 DE - WARNUNG: DAS KIND NICHT ÜBERLÄSSEMT LASSEN  
 Maximaler Alter und Gewicht: 12 Monate, bis zu 11 kg  
 FI - AVERTISSEL: HEN LÄSKÄMÄN BÄLÄRNÄ SÄMÄN SÖRVEILJÄÄ  
 Etä ja paino rajoitus: 12 kuukautta, enintään 11 kg  
 NL - WAARSCHUWING: LAAT NIET ERIND NIET ONBEZAGELIJKT LAAZEN  
 Maximale leeftijd en gewicht: 12 maanden, tot 11 kg  
 PL - WARSZCZUW: ALA BIEŻA LASKA SAMAN WALNOŚCIĄ  
 Maksymalny wiek i waga: 12 miesięcy, co najwyżej 11 kg  
 SV - VARNING: LÄMNA INTE BARNET UTAN ÖPPSÄTT  
 Maximal ålder och vikt: 12 månader, upp till 11 kg



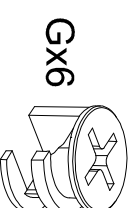
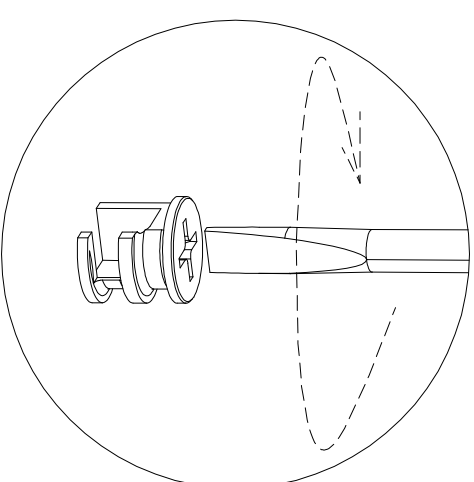
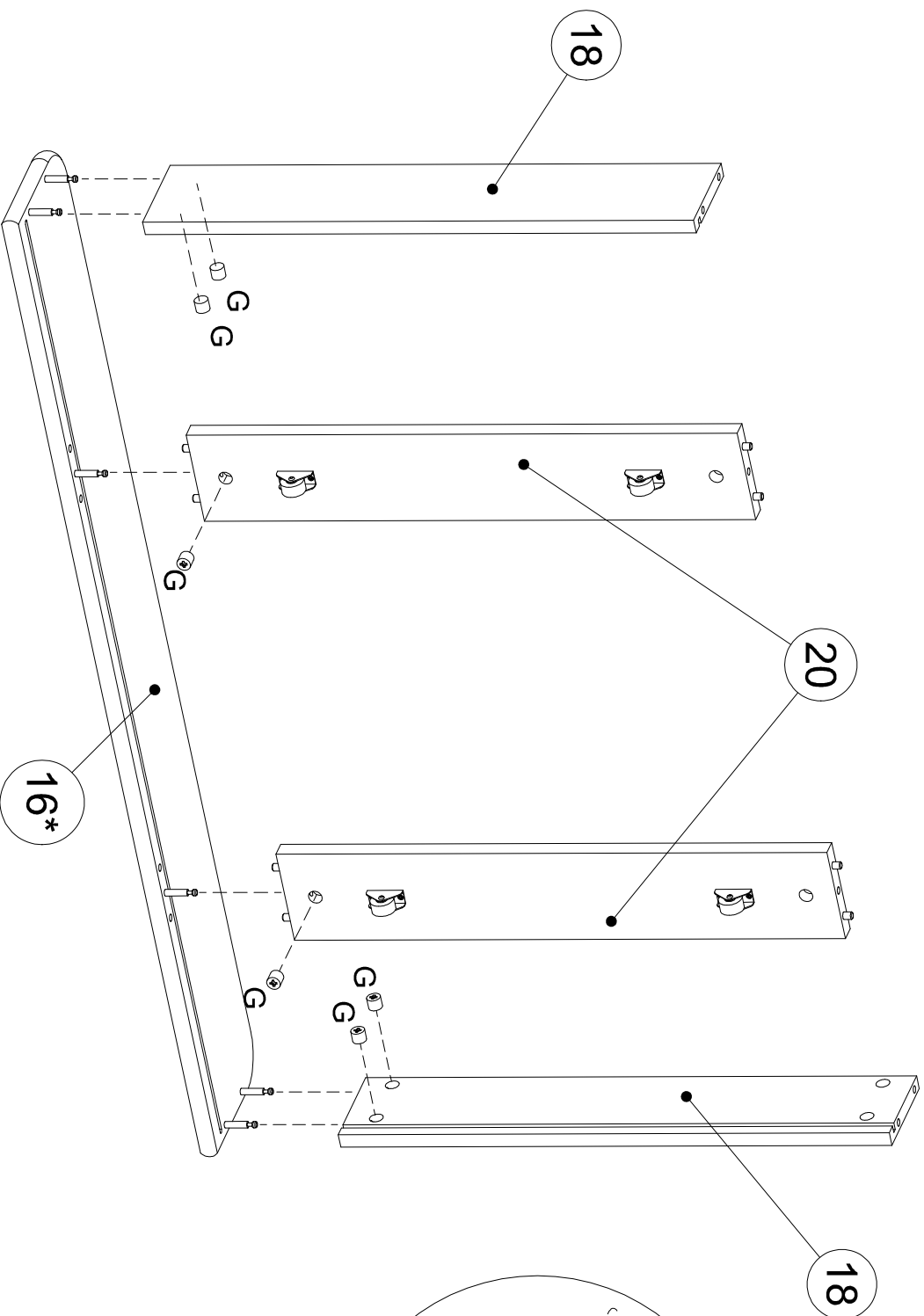
# N°10



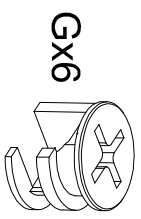
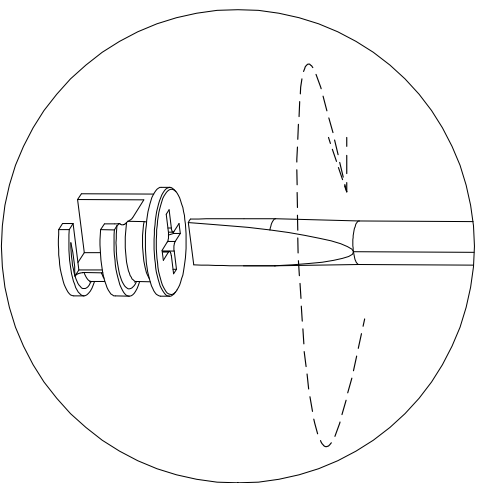
# N°11



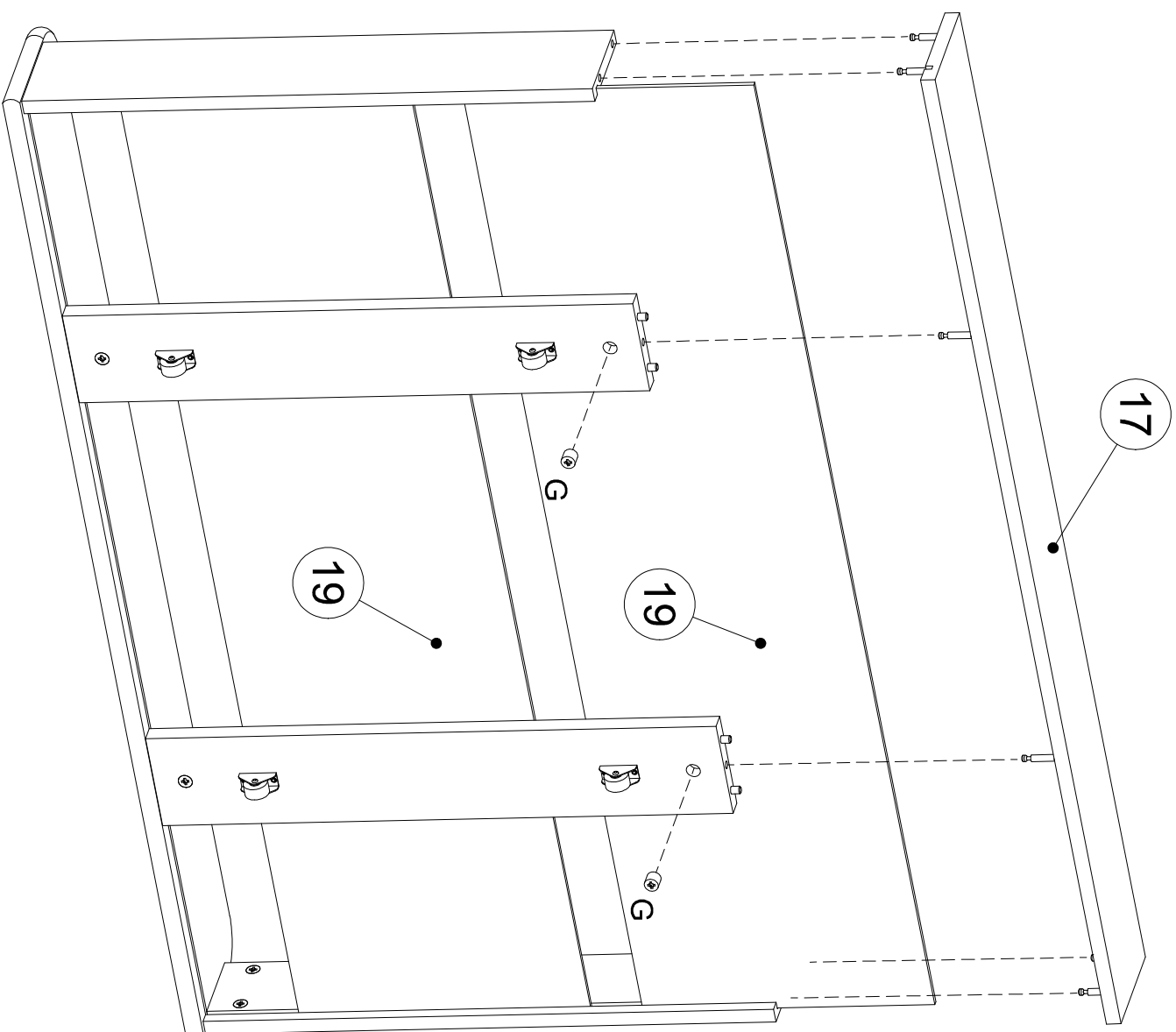


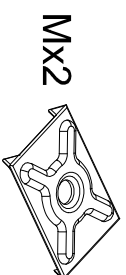
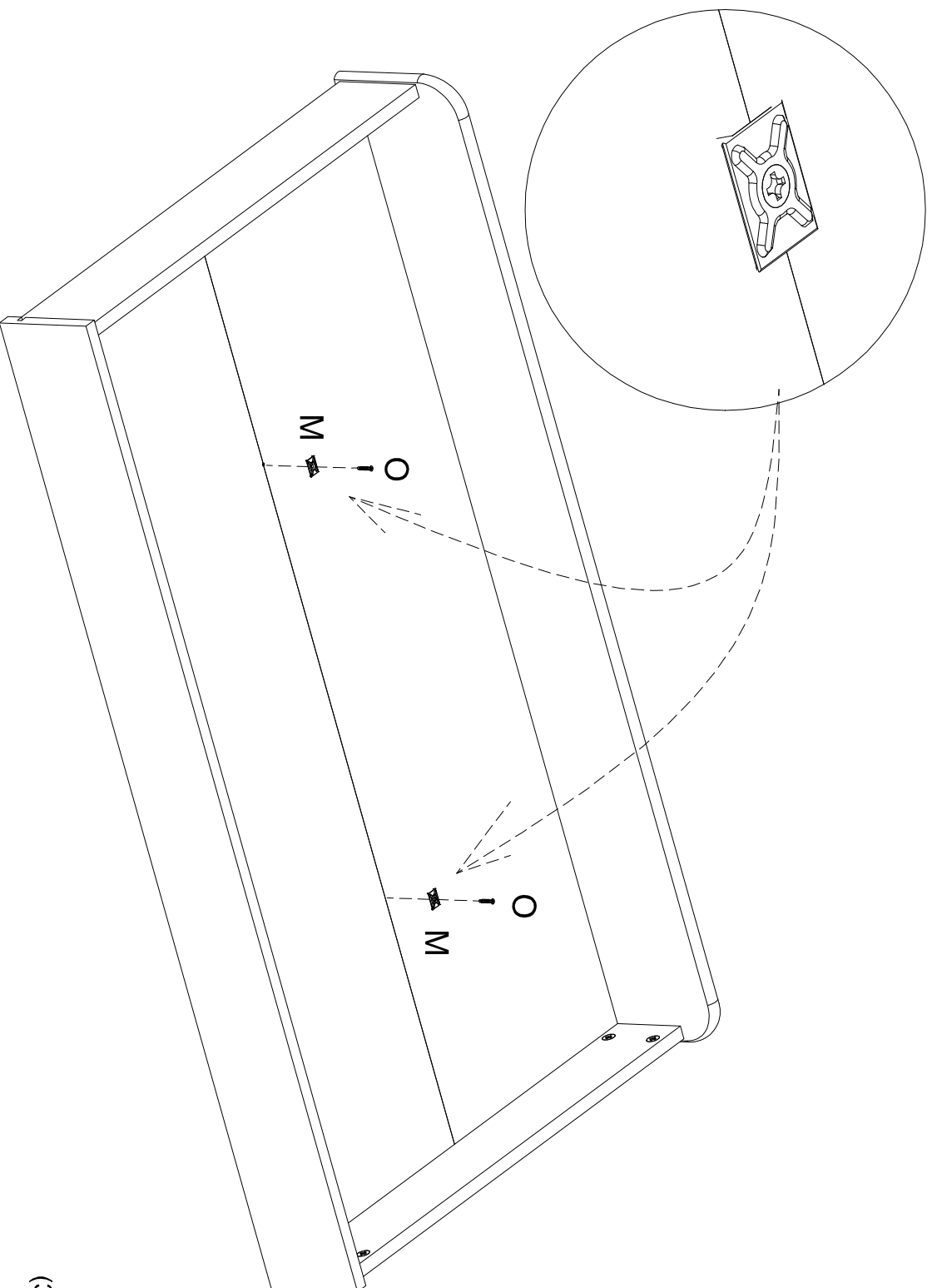


BOI5616ZI

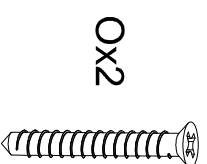


BOI5616ZI





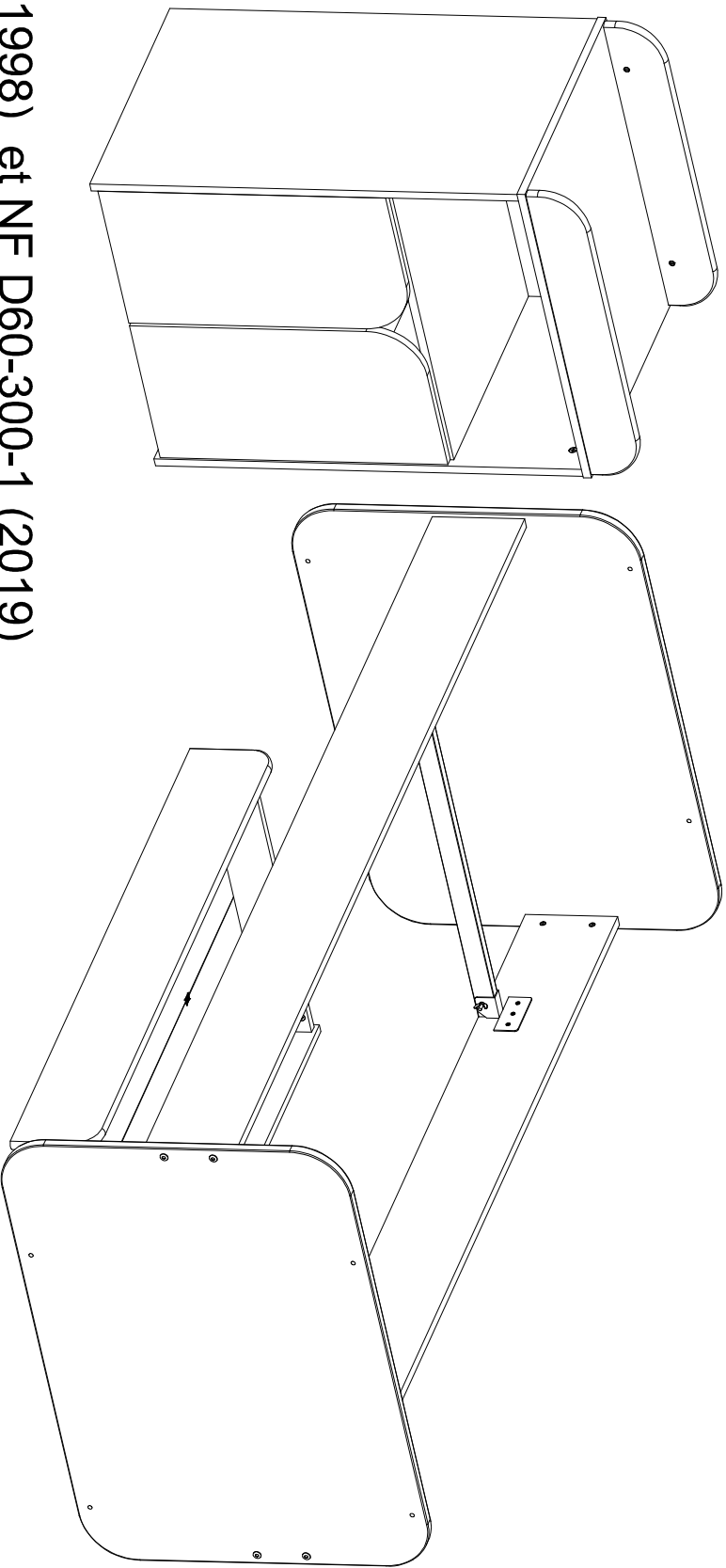
ARR42



(3\*20)

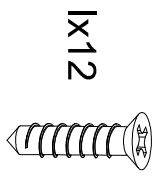
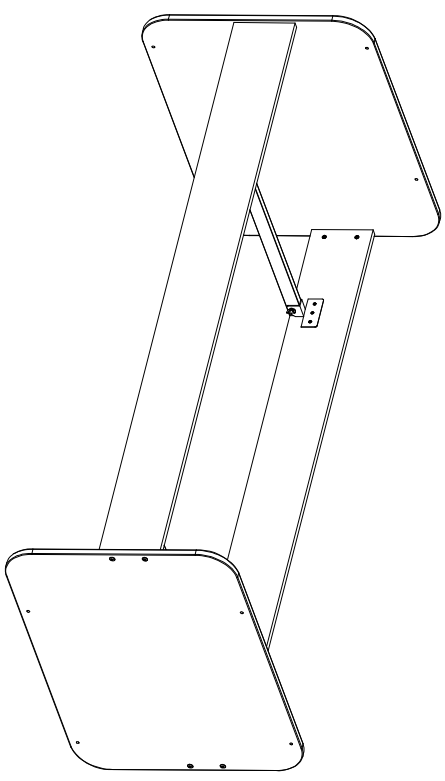
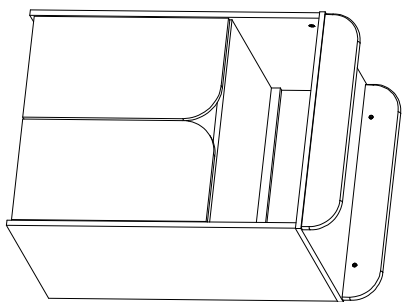
VBAP03020

FR - Option 2 / EN - Option 2 / PT - Opção 2 / ES - Opción 2 / DE - Option 2  
 IT - Opzione 2 / NL - Optie 2 / FI - Vaihtoehto 2 / SV - Alternativ 2



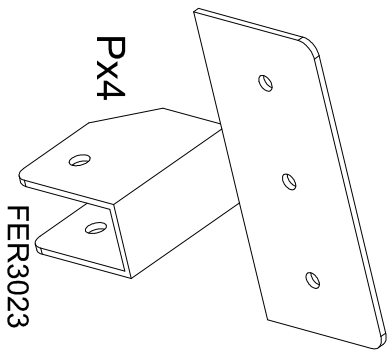
**NF EN 1725 (1998) et NF D60-300-1 (2019)**

FR - Taille recommandée du sommier et du matelas: 190 x 90 cm  
 EN - Recommended size of box spring and mattress: 190 x90 cm  
 PT - Tamanho recomendado de box spring e colchão: 190 x 90 cm  
 ES - Tamaño recomendado de somier y colchón: 190 x 90 cm  
 DE - Empfohlene Größe von Boxspring und Matratze: 190 x 90 cm  
 IT - Dimensioni consigliate della rete e del materasso: 190 x 90 cm  
 NL - Aanbevolen maat boxspring en matras: 190 x 90 cm  
 FI - Suositeltava laiton jousen ja patjan koko: 190 x 90 cm  
 SV - Rekommenderad storlek på boxfjäder och madrass: 190 x 90 cm



I x 12

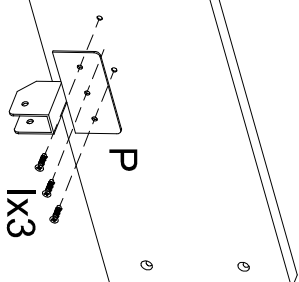
VBAP04020



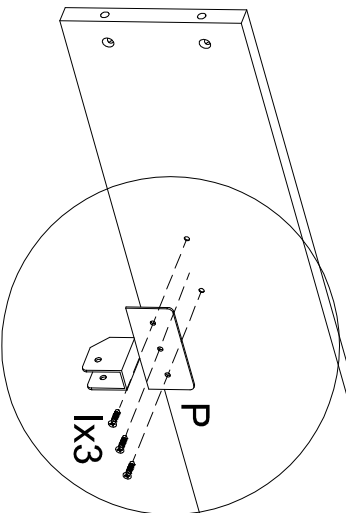
P x 4

FER3023

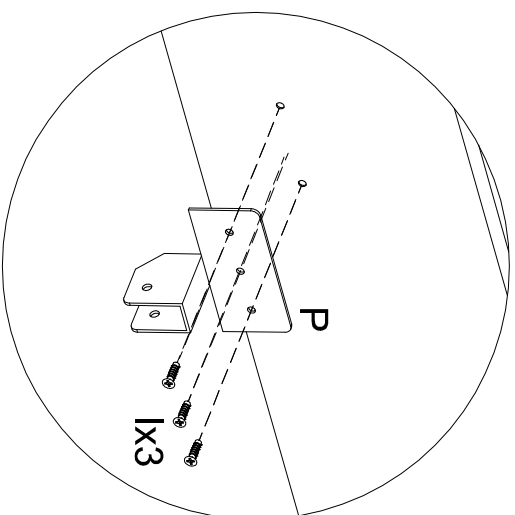
14 x 2



I x 3

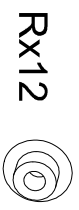


I x 3



I x 3

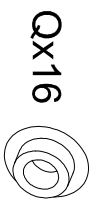
OBTURATEUR Ø6



Rx12

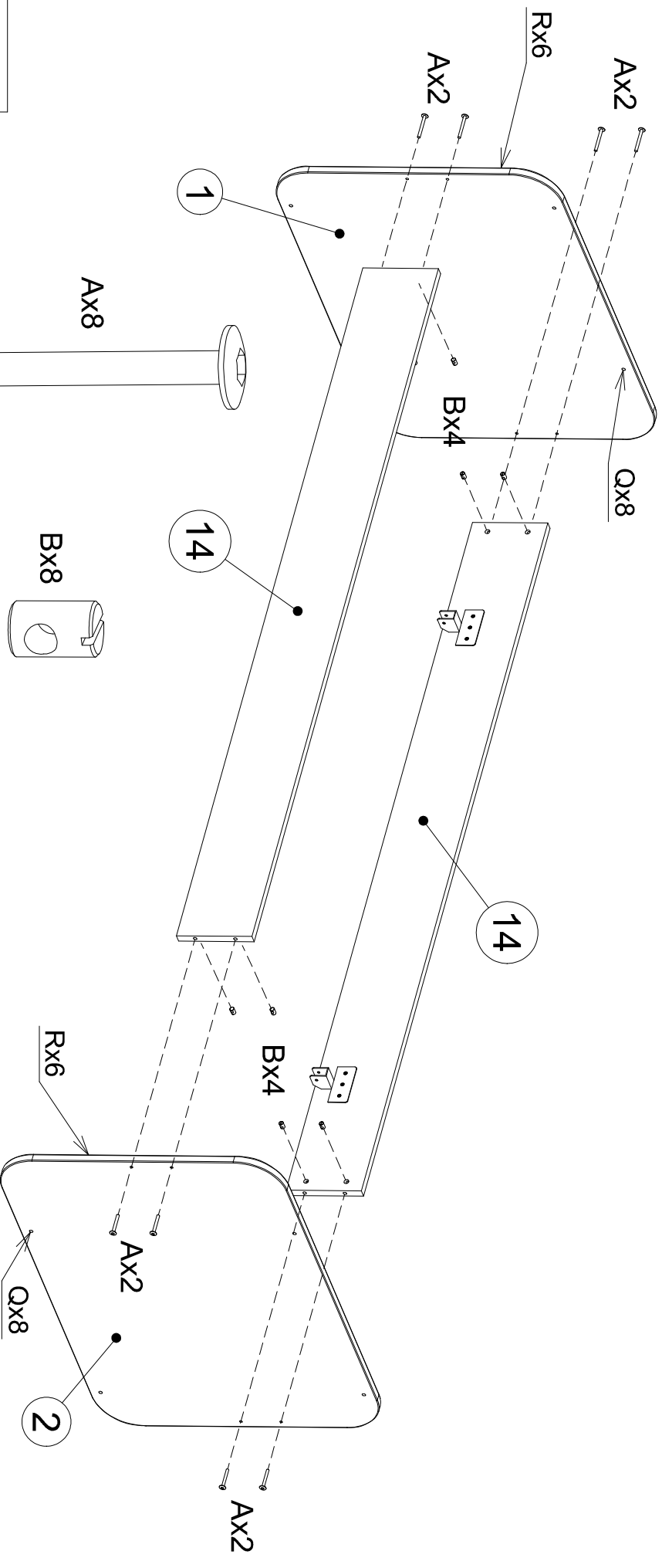
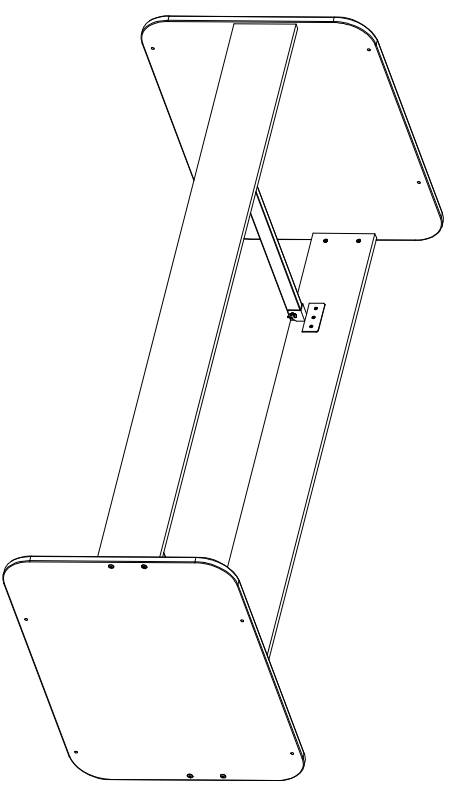
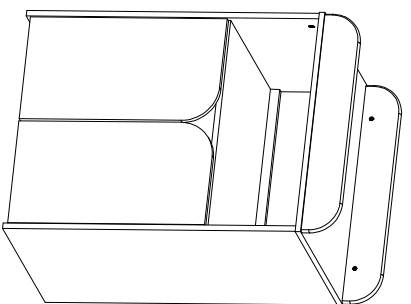
OBT1306BL

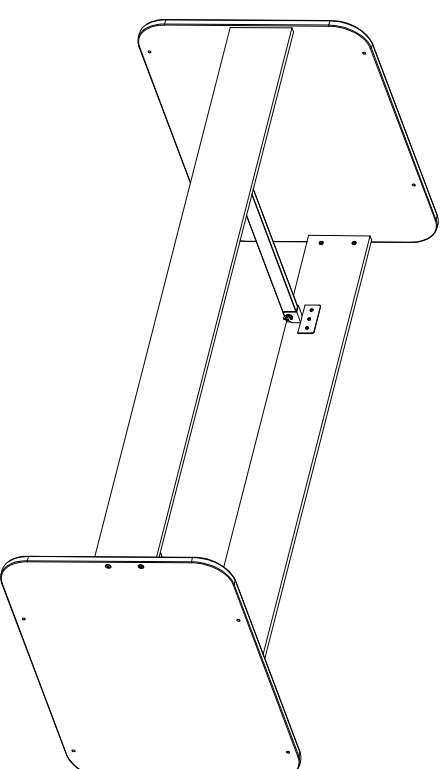
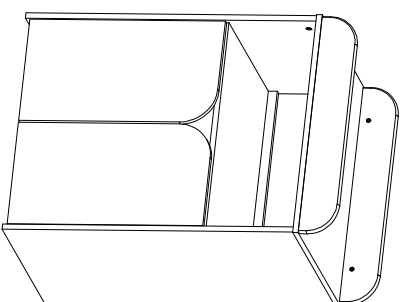
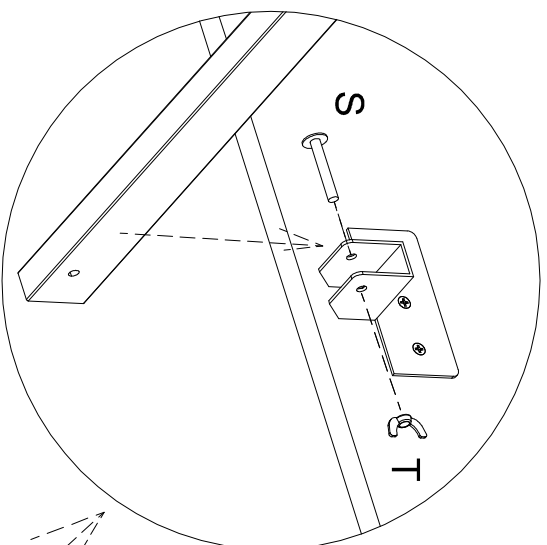
OBTURATEUR Ø8



Qx16

OBT1308BL





TX4  
ECR1261

(M6\*35)

Sx4

VISS56235Z

